

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

Sección Literaria

EL "DON CARLOS," DE LA COSTA

I

El *Coll de l'Alba* se había negriazulado al ocultarse el sol de las montañas opuestas. Desde su meseta se veían ya oscuras las frondosas faldas, cubiertas de algarrobos y viñedos. A los pies, la costa mostraba una blanca faja arenosa, que hacia la derecha aparecía más morena por el color de los peñascos. El mar, sosegado, elevaba un vago murmullo.

Un carro avanzaba lentamente por la senda más espaciosa de la cima. A la creciente luz lunar se percibía claramente un rostro prognato, una cabeza achatada, sobre un tronco zamborotudo. Era el tío Cinto. Naturaleza no se había mostrado pródiga en sus dones de belleza para con él; pero le había repleto de oro. En toda la costa no había propietario más rico ni más trabajador ni que mejor vida se diese.

Los pescadores, antes de enviar el producto de sus afanes a los mercados de la ciudad, llevaban a casa del tío Cinto lo mejor, y sucedía a veces que lenguados y salmónetes quedábase para su mesa, y los ricos de la ciudad que deseaban pescado habíanse de contentar con salpas.

El tío Cinto era feliz, según la creencia de sus convecinos; pero él pensaba de muy distinta manera. Su esposa... aquella mujer... mejor, aquella niña con quien hacía tres meses había casado en terceras nupcias, no le mostraba sino respeto... Y respeto le habían tenido sus dos anteriores esposas, que se habían ido de este mundo en la flor de la vida, sin dejarle más recuerdo que Antoñuelo, el hijo de la primera, que entonces ya era un bizarro zagal de diecinueve años.

Y el tío Cinto no quería respeto; quería amor, el amor que no conocía, pero hacia el cual se le escapaba el alma...

Aquellos deseos de amor se habían agigantado y enconado terriblemente desde hacía dos horas. Venía de su viña, cuando al pasar por entre unos torrenteros, yendo muy despacio el carro, había saltado a éste Catalina, aquella morenaza de ojos traidores.

—*Me lleve en el carro, tío Cinto,* había dicho.

Y el tío Cinto no había puesto reparo a ello.

—Mire que es usted *afortunado*.

—¿Por qué, chica?

—*Poique se lleva lo mejorcillo... Ana ícen que era endivina... Rosa, la conoci de oro; y Mari es una santa... ji, ji, ji.*

—¿De qué te ries?

—*De na, de na.*

Y la traidora se había como caído sobre el rático, y dejado un papel bajo un pellejo, pero sin recatarse.

En aquel punto llegaba el carro al casal de la moza y Catalina saltó de un brico, dejando intrigado al tío Cinto, quien cogió el papel abandonado y lo leyó a la luz del crepúsculo.

Era una carta para Mari, una misiva de reconciliación, de amor desesperado, de reconcentrado odio contra un destino implacable... Firmábala Antoñuelo...

La revelación era espantosa. ¿Sería posible? ¡Ah, sí! Ya tenía el tío Cinto la explicación del respeto y de la frialdad de su joven esposa. Peor para ellos. Y fustigó a las mulas.

Y mientras el carro avanzaba ahora

rápido por la senda más espaciosa de la cima, los ojillos del tío Cinto despedían siniestro fulgor sobre sus abultadas quijadas, como las luces tremebundas que brillan de noche en las ventanas del presidio.

II

Entró Catalina en el corral de su casona y quedó dolorosa y agradablemente sorprendida. Sentados en un banco compartían amigables su hermano Juan y Antoñuelo.

Éste levantó la mirada y percibió algo pavoroso en los ojos de la moza... Catalina se acercó confusa y estremecida a los dos jóvenes y se separó al instante de ellos, como alocada.

Su hermano levantóse del banco, y cogiéndola de las muñecas, la interrogó violento:

—¿Qué has hecho? ¡Condenada! Algo *tiés*, cuando así tiembas... ¿*Quiés* que llame a padre? Habla.

—Déjame, que me lastimas, contestó Catalina mirando alternativamente a su hermano y al joven Antoñuelo, que no había dejado aún el asiento.

Pero Juan insistió:

—¿Imaginas que no sé que has ido esta mañana a casa de Mari? ¿A qué, di? Pus te ha visto que *l'has registrao* el baúl y has cogido unos papeles...

Catalina no tenía bríos para negar; la vista inesperada de Antoñuelo la había desarmado y apagado su fuego de venganza. El amor que sentía por el joven, y que había visto despreciado hasta el punto de hacerla concebir la más negra vindicta, revivió ahora con toda su fuerza.

—¿Qué has hecho de esos papeles?, preguntó Juan.

—Los *hi roto*.

—Mientes, ¿dónde están?, y Juan apretaba más y más las muñecas a su hermana.

—Los *hi roto*, digo. Todos menos uno; una carta que *si* la he *dao* al Sr. Cinto.

Antoñuelo irguióse como una fiera, y acercándose a los hermanos, rugió:

—¿Cuándo, desgraciada?

—Ahora mismo, va en la carreta, por el camino grande.

Juan soltó a Catalina, que entró en la casona gimoteando, y el joven miró el rostro de Antoñuelo, demudado, tembloroso.

—Tenías razón, y *pus* sospechabas, debías de haber advertido a Mari... ¡Oh, las mujeres celosas son *muelho* malas!... Y ahora, ¿qué hacemos?

—Yo, irine; mi padre es muy violento y temo que mate a Mari... Sin ella moriría yo...

—¿Pobre amigo, que situación!

—Espantosa, la veo...; el hijo enamorado con torpe pasión de su madrastra, y las costumbres de la sociedad, el orden de esta pasión; mis deseos atentando contra los derechos de mi padre...; lo comprendo y, a pesar de todo, amo; esto me lleva a la locura ó a la muerte y, sin embargo, amo a Mari con toda mi alma... Y ahora ese amor loco y vengativo de tu hermana, por mí, ya lo ves, será la causa de mi perdición.

—No, aun hay esperanza.

—¿Dónde?

—Déjame hacer. Toma el atajo y prepara a Mari por lo que pueda acontecer. Yo voy en busca de tu padre.

—Ten prudencia.

—Tengo amistad y debo deshacer el mal que mi hermana ha pretendido causar.

III

Un grupo de amigachos que en un algarrobal aledaño al camino habían estado de zahora, vieron pasar al tío Cinto y le llamaron. Hiciéronle el buz a porfía todos, pero no consiguieron que probase sino un bujarasol y un traguillo de lo añejo. El tío Cinto pareció hipnotizado ante la rojura de la fruta primero y de la del vino después. ¡Y es qué en su mente sólo veía sangre!...

Apartóse de los tardíos zambrosos, y apenas llevaba dos minutos de camino, cuando le alcanzó Juan.

—¿Para el pueblo, Sr. Cinto?

—Sí, muchacho.

—Yo también, y á escape... Padre está fuera con el carro, y mi jaco está cojo... Si no iría más a prisa...

—Buen paso traés, muchacho, cuando me has alcanzado.

—Pero no podré continuar así mucho rato.

—¿Quieres subir?

—Ya lo creo, muchas gracias.

Y de un salto, Juan se plantó en el carro junto al tío Cinto.

—¿Y qué es ello?, preguntó éste.

Juan hizo un gesto de pesadumbre.

—Pues que Catalina está loca, ó lo estará pronto.

El tío Cinto levantó asombrado la cabeza.

—¿Cómo?

—No sé; creo que amor no corresponde. Se ha encerrado en su cuarto desde esta mañana, y grita casi siempre lo mismo: «Sí, Antoñuelo, te mataré si no me quieres, y haré que tu padre te aborrezca, te lo juro; le diré que quieres a Mari y te matará; más te quiero muerto que de otra, pues dicen que te casarás con Aurelia.» Le digo a usted que me apena este estado de mi hermana, y voy a llamar al médico y también a ver si veo a Antoñuelo para que me dé algunos detalles...

—¿Pero Catalina está encerrada desde esta mañana?

—Sí, la vi encerrarse, y hace media hora, cuando volví de parar la noria, la he oído gritar más reciamente; es espantoso.

—Pues yo la he visto este atardecer.

Y diciendo esto, el tío Cinto sacó de su pecho la carta que entre el rático dejó Catalina.

Con toda naturalidad Juan la tomó, leyó y exclamó:

—¡Qué recondenada, y qué bien imita la letra de Antoñuelo!

Y tras aquella expresión natural de Juan, desapareció de los ojos del tío Cinto el siniestro fulgor que los hacía esplender en la tenebrosa noche.

«Ya decía yo, hilvanaba en su interior el tío Cinto. ¿Cómo era posible que Mari fuese la combleza de mi hijo?»

Y lentamente, gozándose en la tranquilidad recobrada, hizo añicos el traidor papel.

Llegaron al pueblo, y mientras Juan iba en busca del médico, el tío Cinto marchó a su casa.

A recibirle salió Mari, con la misma tranquila frialdad de siempre.

—¿Y Antoñuelo?, preguntó el rico propietario.

—No ha venido aún, contestó emocionada la joven esposa, dirigiendo una mirada serena pero temerosa a su esposo por la mentira que decía.

Antoñuelo llegó pronto, tranquilo y alegre.

Había visto a Juan.

IV

Aquella noche apenas durmió Mari.

El tío Cinto no concilió el sueño y Antoñuelo menos. El reflexionar que sin la ingeniosa intervención de Juan quizá a tales horas su preciosa madrastra sería ya cadáver, que el mismo también habría sucumbido víctima de la iracundia de su padre, le desvelaba causándole un tortor agónico en el pecho.

De madrugada salió al jardín. Los naranjos despedían delicada fragancia. Entre los últimos frutos blanqueaba el azahar de la segunda floración.

Iba sin tipo por los enarenados paseos, caviloso, hablando consigo. Al doblar una avenida suave, vió, entre los naranjos, a Mari, vestida con vaporosa bata azul. Todas sus reflexiones se esfumaron como las últimas nieblas de la mañana ante la naciente aurora, y entrando en la espesura, puso una rodilla en tierra exclamando:

—¡Mari!

—¡Levántate! Infeliz, después de lo que sabe tu padre te atreves aún...

—No, a nada me atrevo, es cierto, Mari. La amistad de mi amigo Juan, el haberte librado de un peligro inminente, me han abierto los ojos... Una noche de insomnio me ha hecho despertar de mi largo y penoso ensueño de amor. Ahora olvido lo pasado y deseo que tu lo olvides también; mi pasión queda sepultada y transformada en lo más hondo de mi pecho, y mi corazón, de hoy en adelante, no alimentará deseo mortal ninguno.

—¡Antonio!

—¡Sí! No amaré a nadie... Voy a abandonar a España; ya no volveré a ver a mi padre, cosa que no me apena, pues no le tengo el más mínimo afecto. En mí se ha extinguido la voz de la naturaleza; no puedo amar a quien sospechando nuestro posible amor no tuvo reparo en comprarte a la venalidad de tus padres, asesinando mi dicha.

—Nuestra dicha, añadió Mari bañada en lágrimas.

—Oh, no llores; tus lágrimas ablandan mi resolución... Nuestro amor ha sido puro como esa luz que ahora ilumina los espacios... Delante de Dios no me arrepiento de haberte amado así... Adiós para siempre... Si bajas luego a los peñascos del Mongrit me verás huir para siempre de esta costa... Sé para mi padre una buena esposa...

Estas últimas palabras fueron acompañadas de una detonación de escopeta a través del naranjal.

Cayó Mari desvanecida sobre la húmeda hierba, y sobre ella, atravesado el pecho por dos balazos, su desgraciado y puro amor. La bata azul celeste de Mari se fué tornasolando con la sangre tibia del joven, como con los rojizos y ardorosos rayos del sol se tornaba en púrpura el inmenso azul.

Con la escopeta de dos cañones humeante volvíase cabizbajo hacia la casa el tío Cinto, cuyos ojillos, sobre sus abultadas quijadas, despedían siniestro fulgor como las luces tremebundas que brillan de noche en las ventanas del presidio.

JOSÉ PÉREZ HERVÁS.

LA ROTATIVA

Volar es mi noble intento:
Soy trabajo y fuerza viva:
¡La moderna rotativa!
¡El crisol del pensamiento!

Mi esforzado corazón
por lo más noble pelea:
Soy la Luz: La noble idea:
El eco de la opinión.

Hija del progreso fiel,
el mundo cruzo sin calma.
¡Vuelto en el papel mi alma,
y vuela el blanco papel!

De un siglo batallador
soy la máquina potente.
¡Soy la eléctrica corriente
y el silbido del vapor!

Ni en la prisión me rebajo,
ni me humillo en el destierro;
que á mi me hicieron de hierro
en el yunque del trabajo.

Madre del pueblo español,
bajo mi manto se ampara,
y miro al sol cara á cara,
pidiéndole fuego al sol.

Su lumbre mi pecho enciende
cuando busco la verdad,
y mi franca voluntad
ni se compra ni se vende.

Dios me da su dulce efluvio
y soy la idea sagrada.
¡Blanca paloma salvada
de las iras del diluvio!

Aunque mi cruz es inmensa,
no ha de agobiarme la cruz.
¡Soy la verdad! ¡Soy la luz!
¡Soy la opinión! ¡Soy la Prensa!

JOSÉ JACSON VEYAN.

Variedades

Los rayos X y la vegetación

Una comunicación enviada á la Academia de Ciencias de Francia por dos especialistas que han estudiado cuidadosamente la influencia de los rayos X sobre la vegetación, manifiesta que algunas plantas en crecimiento sometidas á la acción de aquellos rayos, en elevadísimas dosis, tales que hubieran provocado la muerte de células animales vivas, no sólo no las perjudicaron, sino que favorecieron sensiblemente su desarrollo. El examen de aquellas plantas reveló también algunas ligeras modificaciones en la constitución de sus células.

Los hoteles suizos

Según recientes estadísticas, el capital invertido en hoteles y fondas en Suiza, rebasa los mil millones de francos, y el beneficio anual que producen se acerca á 250 millones. Muchos de los mayores hoteles pertenecen á grandes sociedades que forman una especie de sindicato, en las cuales se halla también invertido en grandes cantidades el capital extranjero. El personal de servicio asciende á 43.000 individuos, entre hombres y mujeres.

Una industria original

Existen en Francia, en número bastante restringido, establecimientos especiales donde se practica en gran escala el engorde artificial de pichones. La operación, más bien difícil que delicada, pues es preciso poner la comida en el pico de los animalitos con la boca, no había sido nunca practicada por los avicultores. Hasta hace unos veinte años, París y otras ciudades de gran consumo eran provistas por los negociantes de pollería al por mayor que compraban su mercancía viva en el mercado. Dos de los establecimientos en cuestión se encontraban en el departamento del Sena, otros en Lyon y Picardía. El cebamiento—con tal que los pichones sean bastante jóvenes, sea hecho racionalmente, teniendo los quietos, casi en la obscuridad y á una temperatura de 18 á 20 grados—se obtiene rápidamente, de dos á seis días; y un operador hábil puede cebar en una hora 80 volátiles.

Para dar una idea de la importancia de tal industria, basta decir que solamente en París se venden cerca de 18 millones de pichones al año y que el propietario del más importante entre los indicados establecimientos vende anualmente por valor de tres millones y medio de francos. París y Londres—añade *Il Giornale degli Allevatori*—son los principales consumidores, Italia la productora más importante—dos tercios del consumo mundial. El resto proviene de Bélgica y de Francia que se precia de tener la mejor calidad.

Record mundial de un alto horno

Al hablar de un record no se suele pensar sino en los éxitos en el terreno deportivo, todo lo más en el terreno industrial-técnico. Pero hace poco, se supo que en Middlesbrough, Inglaterra, existe un alto horno cuya explotación empezó en el año 1876, y que desde esta fecha permaneció encendido; recientemente, al cabo de 38 años, fué menester apagarlo. Es el único caso de esta clase que se conoce. Durante los años de su explotación, el alto horno inglés preparó un millón 365.387 toneladas de hierro fundido, lo que equivale á una producción diaria de 98 toneladas.

Ver y no ser vistos

El gran mal de los buques de guerra, cuando se aproximan á un puerto enemigo, es que se venden fácilmente por el resplandor deslumbrante de sus reflectores eléctricos.

Un oficial de la marina del Uruguay ha inventado, no hace mucho, un medio sencillo y eficaz para que los buques puedan acercarse, durante la noche, á cualquier puerto sin temor de ser descubiertos. El aparato se basa en el siguiente principio—dice *El Corriere*—: sí, en una habitación completamente oscura, se proyectan sobre un pequeña estátua revestida de sulfuro de carburo, los rayos invisibles de un lámpara encerrada en una caja de ebonita, la estátua aparece iluminada entre las tinieblas. Por esto, dicho oficial ha pensado en disimular los reflectores de su propio buque con placas de ebonita y dirigir el haz invisible de luz sobre el punto de la costa que desea observar, orientando además en la misma dirección un aparato fotográfico, cuyo cristal es substituido por una placa embebida en sulfuro de zinc preventivamente expuesto á la luz.

Pronto el lugar observado se refleja sobre la placa, tan claro y con tantos detalles como si hubiese sido mirado desde una ventanilla del buque. Y todo esto, por supuesto, mientras las habitaciones del piso estudiado duermen tranquilamente, sin tener ni siquiera la sospecha que alquien les observa, sin ser visto entre las tinieblas.

El animal más sobrio

Hasta ahora era proverbial la sobriedad del camello, pero otros animales lo aventajan, y son éstos el antilope y la gacela. Según las observaciones del doctor Brandford y las más recientes de Drake-Brockman, los rebaños de antilopes que viven en el desierto salado comprendido entre el lago Tchad y el mar no beben en absoluto; y casi lo mismo sucede con las gacelas que se encuentran en el islote Saad ud-Din, situado junto á la costa del Somal, en el que no existe fuente alguna y la cantidad de lluvia anual no llega á seis centímetros de altura.

La fuerza expansiva de los hongos

Cuenta el *Til Bits* que varios hongos jóvenes aprisionados en el subsuelo de una tienda en Dumedin (Nueva Zelanda) desarrollaron en su crecimiento tal fuerza expansiva que destruyeron un pavimento de asfalto del espesor de seis centímetros para salir al aire y á la luz. Estos hongos medían de cinco á siete centímetros de diámetro cada uno y el daño por ellos causado á su alrededor al abrirse paso violentamente parecía causado por una explosión.

DE NUESTROS DÍAS

VIVOS EJEMPLOS

Muchas y muy grandes enseñanzas se desprenden del presente conflicto europeo. Entre otras, que el hombre es el mismo Adán—y el mismo Caín—de siempre; que la civilización, la cultura y el europeísmo en el fondo no son más que palabras: el clan, la cabila, la tribu, más ó menos ensanchados en territorio y población, permanecen con su espíritu y su idealidad primitivas: explotar, sojuzgar, esclavizar, robar ó comerse á sus vecinos;

que el derecho internacional y el de gentes están sujetos á perpetua revisión y no existe de hecho más derecho que el de los fuertes, en Europa como en el corazón de Africa, en el siglo XX como en tiempos de Abrahám. La bancarrota de la civilización, de los derechos del hombre, del filosofismo, del pacifismo, del altruismo está patente.

Y queda, por lo tanto, patente también que el orgullo nacional—de tribu más ó menos extendida, numerosa y orgauizada—y el amor más ó menos reflexivo á la patria, constituyen uno de los más hondos sentimientos del hombre moderno, como lo constituían en el hombre de dos, tres, cinco, veinte ó cuarenta siglos atrás. Puede estar momentáneamente oscurecido ó extraviado alguna vez por opiniones y creencias, más ó menos utópicas, pero á lo mejor levanta la cabeza y se sobrepone á todo: á odios de clase, rencores y luchas mortales. Así hemos visto ahora al jefe de los socialistas belgas encargarse de una cartera en un gabinete del partido católico, á los 120 diputados socialistas alemanes, en una sesión patriótica, estrechar la mano del Emperador al declararles que la guerra iba á empezar; al mismo Liebnicht empuñar, como soldado, las armas, y á los diputados socialistas, humanitaristas y pacifistas franceses reclamar un puesto de honor en las filas del ejército. En Inglaterra ha pasado otro tanto y suponemos que habrá ocurrido cosa igual en Austria y en Rusia. Vemos cómo, al sonar el clarín guerrero y herir esa fibra del patriotismo, orgullo nacional, amor á la independencia, desquite, gloria de la patria, lo que sea, los hermanos de ayer, los que estaban dispuestos á impedir á todo trance la guerra, con la huelga ó con la revolución, no son otra cosa que hermanos... políticos. Cada cual por su parte ha vestido este ardor bélico y patriótico con el disfraz de derecho hollado, de independencia amenazada, de razón, de justicia. En el fondo no hay más que el orgullo del clan.

Únicamente nosotros, los españoles, hemos dado al mundo el espectáculo, hace cinco años—y los italianos hace algunos más, cuando lo de Abba-Carima—de oponernos á que nuestro ejército fuese á ocupar su puesto de honor en un pedazo de costa africana, realmente fronteira, que un día podría poner en nuestras manos el estrecho de Gibraltar y la llave del Mediterráneo. Ciertos partidos de oposición, que han sido más nefastos para España que los partidos gobernantes, declararon entonces que aquella ocupación no era popular. Ni más ni menos popular que lo era hace un mes para los obreros franceses, austriacos, ingleses, alemanes y rusos la guerra europea.

No nos refiramos á aquel caso concreto, motivo de vergüenza, no ya para los socialistas españoles, sino para muchos que no son socialistas; no nos refiramos á las otras vergüenzas que fueron en secuela (la semana llamada trágica, los motines de Madrid, de Zaragoza y de otras partes, el barranco del Lobo, la actitud de la Europa *consciente* y de la España liberal inconsciente y la caída de Maura... La historia es una gran justiciera). Pasemos un momento por encima de estas cosas, cerrados los ojos, porque tendríamos que recordar de dónde y por qué venía la intriga y á quién convenía que no ocupáramos la zona de Marruecos, y no es ésta la hora propicia de despertar agravios.

Pero abrámoslos para ver cómo han conseguido franceses, alemanes, ingleses, rusos, belgas, austriacos mantener vivo el patriotismo y luego inflamarlo, incluso entre sus masas populares. A Inglaterra le ha bastado entonar el *Rule Britannia over waves*, á Alemania el *Deutschland über alles*, á Francia mostrar abierta la herida de su desastre y el anhelo del desquite, á Rusia invocar las glorias de la raza, á Bélgica el amor á su independencia, á Austria sus agravios, y todos recordando sus héroes y sus glorias nacionales antiguas y modernas, más ó menos brillantes, justas y efectivas.

Hubo un tiempo en que Francia estu-

vo á punto de caer tan postrada y deshecha como España y fué la época en que la revisión de sus valores políticos, militares, científicos, literarios y de raza hizo una *razzia* en su ideal patriótico. Empezóse á dar por hecho consumado y aún justo la pérdida de Alsacia-Lorena, se combatía el espíritu de conquista y se bajaba humildemente la cabeza ante la pretendida superioridad de las razas del Norte. Entonces se cometió el pecado—Dios no permita que lo pague dolorosamente—de dividir á la nación, de echar á Dios de todas partes, de borrar media historia nacional para no tener que hablar de la Iglesia á los niños, á no ser para escarnecerla. Pero, hace algunos años, este abrumador pesimismo se sacudió y volvió á hablarse de Juana de Arco y glorificarla, volvió á soliviantarse el espíritu patriótico y militar, y al vislumbrar la guerra presente, reconfortada el alma francesa por el apoyo de sus alianzas, se rehizo, y según las noticias que de allá nos llegan no ha habido una sola protesta que merezca este nombre contra la guerra; la movilización se ha verificado con entusiasmo y el odio al invasor y el anhelo de devolver á la patria su antigua gloria guerrera, ha unido á todos los franceses. Se han evocado, no sólo ahora, sino hace algún tiempo, los manes de Colbert y Napoleón, de Condé y de Juana de Arco y los nombres mágicos de Rocroi, de Wagram, de Austerlitz, de Solferino y se ha ido á jurar á los pies de la estatua de Strasburgo. Pero, nótese bien, á la cabeza de este movimiento, han figurado, más que los políticos y los militares, los primeros hombres de letras de Francia: los que habían contribuido tal vez, más que nadie, á la pasada depresión del sentimiento nacional.

Y esto es también historia, aunque reciente, y como á tal llena de enseñanzas.

ANGEL RUIZ Y PABLO.

LA GUERRA EUROPEA

DOCUMENTOS HISTÓRICOS

Telegrama del príncipe Enrique de Prusia al Rey de Inglaterra.

(30 de Julio 1914.)

«Llegué ayer. He dicho á Guillermo lo que tan amistosamente me comunicaste el domingo anterior en el palacio de Buckingham. Guillermo se encuentra ocupadísimo, y hace grandes esfuerzos para atender al ruego de Nicolás relativo al mantenimiento de la paz. Ambos se hallan en constante comunicación telegráfica. El Zar confirma hoy la noticia de haber adoptado medidas militares, y añade que la movilización ha comenzado en Rusia hace cinco días. Sabemos también que en Francia se hacen preparativos militares. Nada hasta ahora hemos decidido nosotros; pero nos veremos obligados á tomar una resolución si nuestros vecinos persisten en su actitud. Esto llevaría aparejada una guerra europea. Si real y sinceramente deseas evitar tan horrenda catástrofe, no sería oportuno que influyeras sobre Francia y Rusia para que permanecieran neutrales? Creo que tu intervención sería muy eficaz, tanto que para mí constituye lo que te propongo la más segura y acaso la única posibilidad de que la paz no llegue á alterarse. He de agregar que ahora más que nunca deben unirse Inglaterra y Alemania para oponerse á lo que ya parece inevitable. No dudes que Guillermo trabaja con la mayor buena fe para sostener la paz; pero el proceder de esas dos potencias fronterizas van á obligarle al fin á seguir su ejemplo, para seguridad de su propio país, que de otro modo quedaría en crítica situación. He dado cuenta á Guillermo de este telegrama, que espero acojas tan efusivamente como yo te lo dirijo.—*Enrique.*»

Telegrama del Rey de Inglaterra al príncipe Enrique de Prusia.

(30 de Julio 1914.)

«Gracias por tu telegrama. Mucho me satisfacen las gestiones de Guillermo con Nicolás para que la paz no se perturbe. Deseo vivamente que llegue á evitarse la terrible calamidad de una guerra europea, que á ninguno reportaría beneficio. Mi Gobierno hace todo lo posible para conseguir que Rusia y Francia no prosigan en sus preparativos militares si Austria se conforma con la ocupación de Belgrado y el territorio servio de la frontera, como garantía de una justa satisfacción á sus reclamaciones. Confío en que Guillermo ha de influir cerca de Austria para que ésta acepte esa fórmula, y así quedará demostrado que Alemania y la Gran Bretaña colaboran para impedir una catástrofe internacional. Te ruego que des á Guillermo la seguridad de que hago y haré cuanto esté de mi parte para conservar la paz europea.—*Jorge.*»

Telegrama del Kaiser al Rey de Inglaterra.

(31 de Julio 1914.)

«Agradecidísimo por tu amistoso despacho. Tus proposiciones coinciden con mis ideas y con la comunicación que esta noche he recibido de Viena y he transmitido á Londres. El canciller acaba de manifestarme que ha recibido la noticia de haber ordenado Nicolás, esta misma noche, la movilización completa del Ejército y de la Armada moscovitas. Ni siquiera ha aguardado el resultado de la mediación propuesta por mí, y hasta me deja sin noticias. Marcho á Berlín para garantizar la seguridad de mi frontera occidental, en la que ya se han situado fuertes destacamentos rusos.—*Guillermo.*»

Telegrama del Rey de Inglaterra al Kaiser.

(1.º de Agosto 1914.)

«Muchas gracias por tu telegrama de anoche. He dirigido otro urgente á Nicolás, expresándole que estoy dispuesto á hacer cuanto de mi dependa para el restablecimiento de las negociaciones entre las potencias interesadas y por lograr el éxito de aquellas.—*Jorge.*»

Telegrama del embajador de Alemania en Londres al canciller del Imperio.

(1.º de Agosto 1914.)

«Sir Edward Grey acaba de llamarme por teléfono y me ha preguntado si me era posible asegurar que no atacaríamos á Francia, de permanecer neutral esta potencia en una guerra ruso-alemana. Le he respondido que creía poder hacerme responsable de esa declaración.—*Lichnowsky.*»

Telegrama de Guillermo II al Rey de Inglaterra.

(1.º de Agosto 1914.)

«Acabo de recibir la comunicación de tu gobierno, en la que se me ofrece la neutralidad de Francia, bajo la garantía de Inglaterra. A ese ofrecimiento se añade la pregunta de si, en condiciones tales, sería Francia atacada por Alemania. Por razones técnicas, la movilización en dos frentes, oriental y occidental, ordenada por mí esta tarde, ha de llevarse á cabo con arreglo á los preparativos comenzados ya. No es posible dar contraorden, porque, desgraciadamente, ha llegado tarde tu telegrama; pero si ofrece Francia su neutralidad, que deben garantizar tu Ejército y tu escuadra me abstendré, como es natural, de hostilizar á esa nación, y señalaré otro plan á mis tropas. Espero que Francia contenga sus nervios. Mi Ejército ha recibido órdenes telegráficas y telefónicas de detenerse antes de pasar la frontera francesa.—*Guillermo.*»

Telegrama del canciller del Imperio al embajador alemán en Londres.

(1.º de Agosto 1914.)

«Alemania se halla decidida á aceptar las proposiciones inglesas, si la Gran Bretaña garantiza, por medio de sus fuerzas militares y navales, la neutralidad francesa en el conflicto ruso-alemán. La movilización de nuestro Ejército se ha efectuado hoy, en vista de las provocaciones rusas y antes de recibirse las proposiciones de Inglaterra. Por lo tanto, no puede ser modificada nuestra concentración en la frontera francesa; pero, desde luego, garantizamos que hasta el lunes 3 de Agosto, á las siete de la tarde, no se violará aquella frontera, en expectación de la respuesta de Inglaterra.—*Bethmann Hollweg.*»

Telegrama de Jorge V al Kaiser.

(1.º de Agosto 1914.)

«En respuesta á tu telegrama, que acaba de llegar, creo que existe un error de interpretación, á propósito de algunas frases pronunciadas durante una conversación amistosa entre el príncipe Lichnowsky y sir Edward Grey, al discutir ambos la manera de retrasar un conflicto entre Alemania y Francia, hasta encontrar una fórmula amistosa entre Rusia y Austria-Hungría.

Sir Edward Grey visitará al príncipe Lichnowsky mañana á primera hora, y le hará comprender que ha habido por su parte una mala interpretación.—*Jorge.*»

Telegrama del embajador de Alemania en Londres al canciller.

(2 de Agosto 1914.)

«Las gestiones de sir Edward Grey, en nombre de Inglaterra, respecto de la neutralidad, fueron hechas sin previo acuerdo con Francia y sin conocimiento de que había comenzado la movilización. Quedan por consiguiente, retiradas.—*Lichnowsky.*»

Manifiesto del Gobierno de Francia al país.

(28 Agosto 1914.)

Una vez constituido en Francia el nuevo Ministerio, acordó dirigir al país este manifiesto:

«Franceses: Un nuevo gobierno acaba de tomar posesión de su puesto de honor y de combate. El país sabe que puede contar con su vigilancia y su energía y con que se entregará en cuerpo y alma á su defensa. El gobierno sabe también, por su parte, que puede contar con el país, con sus hijos, que derraman su sangre por la patria y la libertad.

Los heroicos ejércitos belga é inglés resisten impávidos el más formidable huracán de hierro y de fuego que se haya desencadenado jamás sobre pueblo alguno. Todos se mantienen firmes. ¡Gloria á los que pelean y á los que han sucumbido! Los hombres caen; pero la nación perdura.

Gracias á tanto derroche de heroísmo, la victoria final está asegurada. Un combate capital, pero no decisivo, se está librando en estos momentos. Cualquiera que sea el resultado de la lucha, continuará Francia, que no es nuestra patria una presa tan fácil como el enemigo, en su insolencia, se imagina.

Franceses: Nuestro deber en estos instantes es tan trágico como sencillo: rechazar y perseguir al invasor, evitar que el suelo de la patria sea hollado, manchado por el extranjero, salvar á la libertad, que trata de ahogar brutalmente; resistir hasta el último momento; levantar nuestros espíritus, haciéndonos superiores al peligro; conservar la fe en nuestros destinos.

Actualmente nuestros aliados, los rusos, se dirigen decidida y rápidamente hacia la capital de Alemania, presa de viva ansiedad, á causa de los múltiples reveses de sus tropas, obligadas á replegarse.

Pejimos al país, en esta hora suprema, todos los sacrificios, todos los recursos que puede suministrar en hombres y energías. ¡Mostraos firmes y resueltos, que la vida nacional, auxiliada por medidas financieras y administrativas adecuadas, no se paralice un instante!

Tengamos confianza en nosotros y olvidemos todo lo que no es patria, frente á nuestras fronteras amenazadas; tengamos sentido y voluntad y la victoria será segura.»

Siguen las firmas de todos los ministros.

Manifiesto del Presidente de la República y Gobierno, á la nación.

(3 Septiembre 1914.)

Antes de salir de París para Burdeos el presidente de la República y el Gobierno de la nación vecina, acordaron en Consejo, y dejaron firmado, el siguiente manifiesto á la nación:

«Franceses! Desde hace varias semanas se están librando encarnizados combates entre nuestros heroicos ejércitos y las fuerzas enemigas.

La valentía de nuestros soldados se ha traducido en diversos puntos en ventajas notorias para Francia; pero en la región del Norte nos hemos visto en la necesidad de retroceder ante el empuje del Ejército invasor, replegándonos hacia el Sur.

Esta situación impone al presidente de la República y á su Gobierno una medida dolorosa.

Para velar por la seguridad nacional, los Poderes públicos tienen el deber de alejarse, siquiera sea momentáneamente, de la capital de Francia.

Bajo el mando del eminente general en jefe de nuestras tropas, que continúan luchando poseídas de patriótico entusiasmo, nuestro Ejército sabrá defender á la capital de Francia de la acometida enemiga.

Sin paz ni tregua, sin vacilación ni desfallecimiento, continuaremos la sagrada lucha que hemos entablado en defensa del honor nacional y del derecho, violado por Alemania.

Ninguno de nuestros ejércitos está mermando; si algunas unidades han sufrido muy sensibles y dolorosas pérdidas, el vacío que éstas produjeron se ha llenado inmediatamente con el llamamiento á filas de nuevas reservas, lo que nos asegura para mañana nuevos recursos de hombres y de energías.

¡Persistir en la lucha! Tal debe ser el santo y seña de los ejércitos aliados ingleses, ruso, belga y francés.

¡Persistir en la lucha! Y, entre tanto, los aliados ingleses cortan las comunicaciones de nuestros enemigos con el mundo entero.

¡Persistir en la lucha! Mientras los rusos continúan avanzando por territorio alemán, para llegar al corazón de Alemania y asestar al Imperio un golpe decisivo.

La resistencia tenaz que Francia ha emprendido ha de ser dirigida por el Gobierno de la República, y esta necesidad justifica la medida que éste se ve en la precisión de tomar.

Sabemos que en todas partes se alzaría el pueblo francés para defender su sagrada independencia, poniendo en la formidable lucha todas sus fuerzas, todo su entusiasmo; pero es necesario que esta acción sea dirigida y encauzada por el Gobierno, que por tanto, necesita estar libre para obrar con acierto.

A petición, pues, de las autoridades militares, el Gobierno traslada momentáneamente su residencia á otro punto del territorio, desde el cual, y sin trabas de ninguna clase, pueda estar en constantes relaciones con el país.

A este fin, el Gobierno invita á los miembros del Parlamento á que no permanezcan alejados de él, para formar entre todos el núcleo de la unidad nacional.

El Gobierno abandona, por tanto, esta capital, no sin haber dejado asegurado todo lo concerniente á su defensa y á la de su campo, atrincherado por todos los medios de que ha podido disponer.

Sabemos que no es necesario recomen-

dar á la heroica población paisana tenga calma, resolución, sangre fría y confianza en el porvenir, pues está demostrando constantemente saber cumplir los altos deberes que le impone el patriotismo y el amor á Francia.

¡Franceses...! Seamos dignos de estas trágicas circunstancias.

Hemos de obtener la victoria final y la obtendremos por voluntad incansable, por la perseverancia y la tenacidad de nuestro amado pueblo.

¡Una nación que no quiere sucumbir, y que para vivir no retrocede ante los mayores sacrificios, puede tener la seguridad de salir vencedora!

Firmado: *Raymond Poincaré*, presidente de la República; *Viviani*, presidente del Consejo de Ministros.»

Siguen las firmas de los demás ministros, terminando el documento con la de M. Jules Guesde, ministro sin cartera.

oo

La vida política

El conde de Romanones ha vuelto á hablar: cuatro columnas de *El Imparcial* ha empleado para decir que en España todo el mundo quiere la neutralidad; que á él no se le ha ocurrido nunca que tomemos parte en la lucha, y que la neutralidad absoluta es imposible. Para explicar esta contradicción divide las clases de neutralidad, en *espectante, inerte, armada y asentada*. Parecía que después de este enunciado debería venir la definición de cada una de estas neutralidades; el conde de Romanones no se ha tomado ese trabajo; en todo el artículo no hay después de esto más que muchas interrogaciones y varias afirmaciones inspiradas por el inmortal creador del axioma político, por el ilustre y legendario Pero Grullo y unas cuantas vulgares consideraciones acerca de nuestra situación económica con relación á la guerra.

En tiempo de paz y bonanza, declaraciones de este género sobre cualquier asunto de política interior se escuchan con cierta benevolencia; las estudiamos y comentamos aunque nada valgan, porque no hay asuntos mejores que tratar y hasta concedemos una grandísima autoridad á quien las hace, no escatimando los adjetivos laudatorios referentes á la talla política del personaje; pero esas complacencias y esa apacibilidad con que todo lo oímos y todo lo comentamos cuando se trata de asuntos de política interior y en tiempos de absoluta anomalía, no pueden ser la forma de la crítica en circunstancias como las presentes, en momentos tan graves como los que atravesamos. Todo lo que ha dicho el conde de Romanones carece en absoluto de interés y de importancia; todo lo que oculta detrás de sus declaraciones es el deseo de que nos metamos de algún modo en la contienda, sin duda para dar gusto al señor Lerroux, embajador de no sabemos qué elementos de España ante no sabemos qué elementos de Francia.

No es esta hora de eufemismos ni rodeos, sino de llamar á cada cosa por su nombre. El señor conde de Romanones, persona habilísima para hacer una mala jugada á García Prieto y para manejar á Dato, está muy por bajo de la talla que se requiere para tratar asuntos internacionales y además como jefe de partido por artes de la casualidad y de esa ciencia llamada viveza, es el español que está obligado á tener más prudencia y á no romper la neutralidad de España dejando entrever sus deseos, sus aficiones y sus propósitos con relación al actual conflicto. Lo menos que ha hecho el jefe del partido liberal es inutilizarse para el ejercicio del poder mientras la guerra dure, porque después de lo que deja entrever en las columnas de pesada prosa á que aludimos, su entrada en el mando significaría la inauguración de una peligrosa serie de aventuras; significaría la rotura de la neutralidad por voluntad del Gobierno español.

Ya estamos oyendo exclamar á los subordinados del jefe de los liberales, si leen estas líneas: ¡Pero si el conde de Ro-

manones se declara partidario de la neutralidad! ¡Si afirma que no ha pensado nunca en comprometer a los soldados españoles en los campos de batalla! ¡Si asegura que nunca ha creído que debiéramos tomar parte en la contienda! A esto contestamos que hemos leído todas esas protestas y que también hemos leído lo que sigue y lo que sigue es que la neutralidad en lo militar no depende de nosotros y que en lo económico ya está rota, que si cambian las circunstancias podremos adquirir compromisos que nos hagan tomar partido y otra porción de afirmaciones tras las que se descubre que por ser muy intensa la opinión del país en pro de la neutralidad la acepta el conde de Romanones, pero desea que vayamos discutiendo el punto para irnos acostumbrando a ver desbaratada un día esta pacífica actitud. ¿A quién se pretende engañar con estos fárragos de palabrería vulgar?

Los españoles no tienen ideal internacional desde hace muchos años; ni siquiera se habla ya del testamento de Isabel la Católica que ha sido por algún tiempo el Norte á que se pretendía encaminar la opinión; con los desastres de política interior hemos perdido toda aspiración externa; ni la patria ni la raza nos han sugerido en estos tiempos ningún anhelo que traspase las fronteras; el golpe de las Colonias nos tiene aun anonadados y las mismas conquistas de Marruecos nos producen más que la satisfacción que debería causar cualquier compensación á la pérdida de Cuba, Puerto Rico y Filipinas, el temor de los peligros y complicaciones que estas victorias nos puedan acarrear en lo porvenir.

En España no hay ideal internacional y la culpa es de varias generaciones de políticos para quienes el gobierno de una nación ha sido algo parecido á las administraciones de una casa; con haber procedido honradamente creen haber cumplido su deber sin preocuparse de la historia, del futuro de la patria, de sus destinos en el mundo y de las obligaciones que impone á un pueblo todo su pasado, su genio, su carácter, su misión en Europa. ¿Se puede rehacer todo eso en quince días como ahora pretenden algunos? ¿Vamos de repente y por arte mágico á suplir las deficiencias de una obra abandonada durante siglo y medio?

A la pregunta que todos llevamos en nuestra mente y que es: ¿Qué le conviene á España en el actual conflicto? nadie tiene prestigio bastante por su talento, por su cultura ó por su clarividencia para contestar con acierto y para que su respuesta sea creída.

La pasión política contesta por un lado: unirnos á Alemania. La pasión política contesta por otro: unirnos á Francia. El instinto popular que es lo único que puede sustituir la falta del genio político ha contestado, estamos quietos. Y por cierto que esta opinión del país, que pesa con fuerza incontrastable sobre los propósitos aventureros de los políticos radicales de la derecha y de la izquierda, se la está atribuyendo el señor Dato como un éxito personal con una inmodestia que pocas veces hemos visto en ministros de la Corona.

No se envanezca tanto el señor Presidente del Consejo porque en España, como en los pueblos pequeños, no hay secreto que se pueda guardar y demasiado sabemos que el Gobierno actual defiende la neutralidad por la sencilla razón de que no puede defender otra cosa, y que si hubiese intentado seguir otra dirección no estaría á estas horas en el poder. Suponemos que el artículo de su compañero de oligarquía, señor Conde de Romanones, le habrá agradado por las consideraciones finales fundadas en el feliz descubrimiento de que en los actuales momentos todos los españoles deben estar unidos y no hacer política de oposición.

Nosotros nos vemos precisados á insistir en nuestro tema: ¿por qué no callan los primates si no han de decir nada útil ó han de exponer ideas que pueden causar un daño real á su patria? ¿Es que realmente están decididos á comprometer

ter á su país con alguna imprudencia de lenguaje ó con alguna afirmación que nos atraiga la antipatía de alguno de los beligerantes? Hay que tener en cuenta para medir este peligro que en el extranjero no se sabe lo que en España representa cada uno de los que se llaman personajes y que es natural y lógico que se crea que tras de cada uno de ellos hay una masa de opinión, cuando aquí sabemos que sólo son oídos por unos cuantos comités de que son presidentes honorarios.

¡Quiera Dios que todas esas declaraciones y los discursos que nos amagan no pasen las fronteras!

EMILIO SÁNCHEZ PASTOR.

D^e (La Vanguardia).

EL NUEVO PAPA

La noticia de la elección

El príncipe Chigi, á las 11'15 de la mañana del día 3, recibió la comunicación de que había sido elegido Papa el cardenal monseñor Della Chiesa.

A las 11'20, monseñor Misciatelli, gobernador del Cónclave, recibió una nota del nuevo Papa pidiendo que se abrieran las verjas de la Basílica de San Pedro, pues dentro de breve tiempo se efectuaría la proclamación.

A las 11'25 el maestro de ceremonias hizo colgar la fachada de tapices rojos, que anunciaban al público que se había efectuado la elección. La multitud, compuesta de varios miles de personas, prorrumpió en vivos aplausos.

Diez minutos después, el cardenal Della Volpe, decano de la Orden de Diáconos, apareció en el balcón, teniendo á su derecha á monseñor Capotosti, que llevaba la cruz pontifical y que pronunció la fórmula de ritual, anunciando la elección del cardenal Della Chiesa y añadiendo que había adoptado el nombre de Benedicto XV.

La multitud que se hallaba en la plaza aplaudió calurosamente y en seguida entró en la Basílica para esperar la primera bendición del nuevo Pontífice.

La primera bendición

Quince minutos antes de mediodía, el nuevo Papa, Benedicto XV, apareció en la tribuna interior de la Basílica de San Pedro, que había sido revestida de damasco rojo con franjas de oro.

Apenas apareció la corte pontificia anunciando la llegada del nuevo Papa, la multitud, que llenaba la Basílica, aplaudió calurosamente.

Acto seguido el nuevo Pontífice salió á la tribuna, revestido de los hábitos pontificales, y, después de las ceremonias de ritual, dió la primera bendición apostólica, que los fieles recibieron de rodillas.

El nuevo Papa se retiró seguidamente á sus habitaciones, siendo otra vez aclamado por la multitud, que fué desalojando luego la Basílica.

Detalles del ceremonial

Así que terminó en el Cónclave el escrutinio proclamando Papa al cardenal Della Chiesa, monseñor Boggiani, secretario del Cónclave, con los maestros de ceremonias y el sacristán entró en la capilla Sixtina.

El cardenal decano, con los decanos de los cardenales presbíteros y de los cardenales diáconos, se inclinó ante monseñor Della Chiesa, preguntándole si aceptaba el Pontificado. Ante la contestación afirmativa, los baldaquinos de los sillones de los cardenales fueron bajados, quedando sólo el de Della Chiesa.

Este, á preguntas del cardenal decano, manifestó que quería tomar el nombre de Benedicto XV.

Monseñor Boggiani, asistido de los maestros de ceremonias, redactó el acta oficial de la elección y de la aceptación y entonces se hizo entrar en la capilla Sixtina á los conclavistas del nuevo Papa, quienes le acompañaron á la estancia donde debía revestirse. Allí se calzó medias blancas y zapatos rojos, poniéndose la vestidura blanca, roquete y muceta roja.

El cardenal Della Volpe, decano de los diáconos, le investió la estola roja, bordada de oro.

Seguidamente el Papa regresó á la capilla Sixtina, ocupando el trono colocado en la última grada del altar, para recibir acto de adoración de los cardenales, quienes primero le besaron los pies y luego la mano. El Papa entonces les fue abrazando y en seguida les dió la bendición.

El cardenal Della Volpe colocó en el Papa el anillo del Pescador, que seguidamente el Pontífice entregó á monseñor Damico para que hiciese grabar su nombre.

El Papa, seguido de los cardenales, salió de la capilla Sixtina, dirigiéndose á sus habitaciones y de allí al interior de la Basílica de San Pedro para dar la bendición.

Terminado este acto, el Papa volvió á la capilla Sixtina para recibir el segundo acto de obediencia de los cardenales.

La apertura del Cónclave

Después de la proclamación del nuevo Papa, monseñor Misciatelli y el mariscal del Cónclave, príncipe Chigi, abrieron la entrada del patio de San Dámaso para introducir á la guardia palatina, á la guardia suiza y á los gendarmes, quienes reanudaron su servicio en el interior del Palacio.

La puerta fué en seguida cerrada de nuevo y hasta las cuatro no se procedió á la apertura del Cónclave. Únicamente entonces pudieron salir los cardenales y los conclavistas.

A su llegada, los cardenales norteamericanos (Gibbons y O'Connell) fueron seguidamente introducidos á presencia del Papa para el acto de la adoración.

Durante la proclamación del nuevo Papa se notó la presencia de las hermanas del difunto Pío X en las ventanas de su habitación que dá á la plaza de S. Pedro.

Las campanas de todas las iglesias de Roma tocaron á fiesta durante una hora.

Hacia un tiempo espléndido. En la plaza de San Pedro continuó la animación durante la tarde.

HALAGOS QUE DAÑAN

Pregunta si hay miseria en Sóller nuestro estimado colega palmense *La Vanguardia Balear*, y á renglón seguido á la tal pregunta el mismo se contesta. Su contestación, que no consideramos bien fundada, nos obliga á hacerle algunas observaciones con el fin de que modifique su criterio, ya que al llamamiento que hizo *Heraldo de Sóller* «á todos los mallorquines de buena voluntad» no ha tenido á bien responder.

Es muy antiguo ya eso de que los forasteros al ocuparse de Sóller ó de los sollerenses cojan el incensario grande para envolvernos en nubes perfumadas de un aroma embriagador; mas nosotros, acostumbrados á los deliciosos efluvios de la adulación, respiramos normalmente en medio de la humareda, sin desvanecernos, sin sentirnos turbados siquiera por el fuerte olor, si bien algunas veces nos mortifica porque, conociendo nuestros méritos, sentímonos humillados por tanto cumplimiento, por tanta alabanza, por tanta exageración.

Precisamente en unos calificativos muy halagüeños basa nuestro amable colega la respuesta que á su propia pregunta se da. Nos levanta hasta las nubes, ponderando, como es costumbre arraigada ya, la riqueza de nuestra ciudad, fuerte y emprendedora por excelencia, para deducir que no es posible haya experimentado en un día cambio tan radical como significa el paso de la opulencia á la miseria; y, según nosotros, es tan extemporáneo aquel incienso como esta deducción. Nadie, que sepamos, ha hablado de miseria aquí, ni comprendemos, por lo que prensa y autoridades han dicho ó acordado, que pueda haber visto *Jemabel* á Sóller «amilanada y vencida al primer contratiempo, tendiendo la mano para

recabar con voces lastimeras una limosna arrancada á la conmiseración pública». El hablar en estos términos es también una exageración que, como esos otros calificativos halagüeños con que se nos regala casi continuamente el oído, por igual nos daña.

No, caro compañero, en Sóller no hay miseria hasta la hora presente que merezca vengan de fuera *limosnas* para atenderla; aquí lo que hay es el temor de que esta miseria llegue, precisamente porque una gran parte de esos sollerenses emprendedores que usted admira, que en tiempos normales convierten fuera de Sóller en dinero su ingenio y sus sudores, tienen que permanecer ahora inactivos, cruzados de brazos en su ciudad natal y siendo una carga para las familias de quienes, cuando podían trabajar, fueron el sostén.

Es decir, aquí lo que se ha querido ha sido prevenir ese mal que amenaza, salvar esa situación crítica que por precisión ha de llegar; pero nó tendiendo la mano á nadie para pedirle con voces lastimeras «una limosna», eso no, sino trabajo, medios para que con el aumento extraordinario de la población productora, activa, apta para ganar con el trabajo el pan, el pan no falte. Lo que se ha pedido al Gobierno no han sido fondos de calamidades públicas—á pesar de que, siendo españoles, á ellos creemos tener igual derecho que los demás—ni de otros capítulos del presupuesto, con cuya falta se hubieran de aumentar las penurias del Tesoro, sino la realización inmediata de unas obras que tiene el Estado proyectadas y resueltas tiempo ha, con el fin de que puedan en ellas emplearse muchos de los brazos á quienes mantiene actualmente en huelga forzosa esa guerra funesta que tiene paralizada la vida comercial, industrial y agrícola en casi toda la Europa.

Y es también una equivocación grande del articulista de *La Vanguardia Balear* el creer que porque hay en Sóller muchas familias acomodadas, viva en la opulencia toda la población, ó que por que algunos sollerenses que emigraron á Francia dedicándose al comercio se enriquecieron, todos los que del comercio viven hayan sido igualmente afortunados. Aquí, como en Palma y como en todas las ciudades y pueblos del mundo, hay ricos y pobres, amos y empleados, burgueses y proletarios; el «respetable contingente de hijos esparcidos por Francia, Alemania y Bélgica» á que se alude, «que tuvieron que abandonar precipitadamente sus negocios, cerrar sus establecimientos y regresar á sus lares tristes y cariacontecidos, dejando en tierra extraña, á merced de los sucesos que se desarrollan y hasta de la rapacidad de los *apaches*, una gran parte del fruto de su trabajo» podrán quizás vivir aquí en la inacción, sin penurias ni zozobras, si pudieron de antemano trasladar á los bancos de ésta el todo ó una buena parte de su capital; pero tenga presente *Jemabel* que este respetable contingente lo forman una pequeñísima parte de los sollerenses, y aun, concretando más, podríamos decir de los emigrantes: quedan muchísimos todavía, dependientes de éstos y obreros de los demás oficios en la ciudad que no se hallan en el mismo caso, y es por consiguiente muy distinta su situación.

Para estos es, pues, por quienes se han preocupado las autoridades locales, la prensa y todas las fuerzas vivas del país, y con muchísima razón, puesto que si para ellos no llegó todavía la temida miseria, es probable que obligados á residir aquí los que allí ganaban su jornal, y paralizadas las obras que con el dinero de la emigración en Sóller se realizaban, dicha miseria no tarde en llegar.

Crónica Local

El domingo último, á la terminación de los divinos oficios, en la iglesia parroquial cantóse solemne *Te-Deum* en acción de gracias al Altísimo con motivo de la elección de nuevo Pontífice para regir los destinos de la Iglesia católica.

Fué anunciado al público por medio de repique de campanas y asistieron al acto religioso numerosos fieles.

Sabemos que á petición propia ha sido trasladado á la Administración de Correos de Palma nuestro antiguo y muy querido amigo D. Antonio Colom y Matheu, que por espacio de catorce años ha desempeñado el cargo de Administrador Subalterno en la Estafeta de esta ciudad; y que para substituirle en dicho cargo ha sido nombrado nuestro paisano y no menos estimado amigo D. Bartolomé Canals y Marqués.

Al incluir en la información de hoy esta noticia, nos creemos en el deber de felicitar á ambos amigos, convencidos como estamos de que el traslado de aquél y el nombramiento de éste les favorece por igual, pues que podrán ambos ejercer los referidos cargos en lo sucesivo residiendo en el pueblo de su naturaleza y al lado de sus familias respectivas, lo que con seguridad ha de satisfacerles y convenirles.

Claro es que sentimos el tener que separarnos del Sr. Colom, y como nosotros sentirán su separación indudablemente las muchas personas que con su amistad le distinguieron.

Con bastante animación se verificó el domingo en la Huerta la fiesta popular que dijimos se estaba preparando en la barriada de *Ca'n Pauet* y que se hizo extensiva hasta las inmediatas de *Ca'n Pellos*, y de *Ca'n Barona* á última hora.

En dos tablados tocó la música de la «Lira Sollerense», dividida en dos: uno estaba situado en la parcela de terreno de la compañía del ferrocarril, entre la vía férrea y la carretera, y el otro en la parte alta del *Carreró d' En Figue*, en el cruce de la carretera de Deyá y el camino vecinal del *Camp Llarc*.

Hubo también baile al estilo del país, al son de la gaita y tamboril, en la carretera vieja del Puerto, junto á la antigua taberna de *Ca'n Barona*.

La animación duró hasta muy avanzada la velada, pues que muchos de los concurrentes aprovecharon para regresar á la población la vuelta del tranvía en su último viaje.

Se ha concedido la Cruz de Alfonso XII, á propuesta del Consejo de Instrucción Pública en pleno, á nuestro distinguido amigo y colaborador el inspirado poeta D. Antonio Gelabert y Cano, profesor de una de las escuelas Nacionales de esta ciudad.

La distinción que ha obtenido el señor Gelabert, y por la que cordialmente le felicitamos, ha sido como premio á sus constantes desvelos por la enseñanza y coronamiento digno á una brillante hoja de servicios en pró de la Instrucción Pública.

El teatro de la «Defensora Sollerense» vióse muy concurrido el domingo tarde y noche á pesar de la fiesta popular de que hemos dado cuenta. Y lo que más halaga á la Sociedad que por su cuenta dá las funciones cinematográficas que atraen al público, es lo de que entre la mencionada concurrencia se nota de cada día más la presencia de personas y aun de familias distinguidas, que antes, no sabemos por que causa, manteníanse alejadas de esta culta diversión.

Es verdad que el esmero que pone el

pundonoroso Administrador, Sr. Pizá, en la elección de las películas y en una inmejorable proyección, lo merece todo, y es lógico que á la larga, sembrándose buena semilla, se llegue á recoger fruto bueno y abundante. La constancia en escoger siempre asuntos recreativos é instructivos sin perder nunca de vista la moral, no podía por menos de ser apreciado de las personas decentes, que habían de llegar un día, como sucede, á demostrar su complacencia protegiendo á la empresa que se esfuerza en difundir cultura y pone al alcance hasta de los menos afortunados entretenimientos agradables que les instruyen y apartan del vicio todo á la vez.

El Diputado á Cortes D. Jerónimo Estades el martes de la presente semana regresó de Madrid, á donde se había trasladado días antes para gestionar la realización de diferentes obras por cuenta del Estado, con el fin de conjurar la crisis obrera que va á surgir en esta ciudad si no tiene pronto término la conflagración europea.

Según noticias, el Sr. Estades ha venido satisfecho por el feliz éxito obtenido en dichas sus gestiones, pues el Ministro de Fomento, en vista de la anormal situación que crea á Sóller el regreso de tantos paisanos nuestros que tenían precisamente en las naciones hoy en guerra los medios de ganarse el sustento y el de sus familias, accedió á las peticiones del Sr. Estades ordenando la ejecución de las obras del dragado del puerto de Sóller, por administración, según tienen ya noticias nuestros lectores, y disponiendo que la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia comenzara inmediatamente los estudios de la carretera de Sóller á Lluch, para realizar las obras de la misma á medida que sean aprobados los trozos en que, á instancia del Ayuntamiento, será dividida aquella.

Prueba que la cosa va de veras es que el personal de Obras Públicas prepara la ejecución de las obras del dragado del puerto de Sóller, que se han de practicar por administración y cuyo presupuesto asciende á 186.540'40 pesetas según el R. D. firmado, y que el Ingeniero señor Frontera, con personal á sus órdenes, realiza desde hace días los estudios del primer trozo de la carretera de Lluch, que en breve será puesto á la aprobación del Ministerio de Fomento y cuyas obras podrán empezarse luego seguidamente.

No creemos necesario encarecer ahora la importancia de las obras de referencia; tal vez de ellas volvamos á ocuparnos, especialmente de la carretera de Lluch, para que tenga el lector una idea de su trazado; pero á nadie dejará de alcanzarsele que son de una importancia creciente y que con su realización ha de ganar muchísimo Sóller bajo todos conceptos.

Como sollerenses muy amantes de nuestra patria, y en nombre de la ciudad que nos vió nacer, vaya nuestra gratitud al diputado Sr. Estades por la consecución de las mejoras indicadas.

La fiesta popular que se celebra anualmente el día mismo de la Natividad de la Virgen en el vecino pueblo de Fornalutx, se celebró el martes con el acostumbrado esplendor. En su parte religiosa sobre todo la solemnidad no ha decaído; en la civil, la circunstancia de no ser ya fiesta de precepto dicho día, sí que resta á los públicos festejos alguna animación.

De Sóller no concurre ya tanta gente como antes, especialmente por la tarde; en cambio por la noche, trabajadores y desocupados fueron de aquí en gran cantidad á pasar la velada alegremente, que amenizó la banda de música de «La Unión Fornalugense» tocando lo mejor de su repertorio en la plaza Mayor.

Regresaron satisfechos los que á dicha fiesta concurrieron, y aumentó las facilidades, para que no fueran sólo los jóvenes los que pudieran concurrir, el completo servicio de diligencias y carruajes que durante todo el día y la velada no pararon de transitar.

Algunos de los muchos orfeonistas catalanes que vinieron á Mallorca el domingo último, visitaron el martes nuestra ciudad. En el tren de las 4 t. llegaron y seguidamente se dirigieron al puerto, de donde regresaron poco después para recorrer la población y algunos sitios pintorescos de las afueras. En el tren de las 6 volvieron á salir para la capital.

Ignoramos la impresión que de este valle se llevarían, pero probablemente es la misma que nos llevamos nosotros de los hermosos paisajes que pasan ante nuestros ojos en una proyección cinematográfica á que asistimos. De todos modos nos alegraremos de que, así y todo, les haya sido agradable.

En la crónica regional del presente número damos cuenta de una reunión magna con que expresó su alegría y su entusiasmo el pueblo de Artá con motivo de haberse anunciado en la «Gaceta» noticias favorabilísimas para la pronta realización de la importante mejora del ferrocarril Manacor-Artá. En ella fué calurosamente aplaudido el iniciador del proyecto, D. Rafael Blanes Tolosa, infatigable adalid cuyas gestiones va coronando el éxito; pero no se olvidó, según hemos leído en *La Almudaina* después, de rendir tributo de gratitud en dicha reunión al diputado á Cortes D. Jerónimo Estades, que gestionó de un modo directo la resolución del expediente del proyecto del mencionado ferrocarril; y esto es lo que nos place consignar.

Firmado por el Alcalde, Sr. Tous, recibió nuestro paisano un telegrama en que se le notifica que el pueblo en masa, reunido en el teatro de aquella villa, había acordado por aclamación manifestarle su agradecimiento por las valiosas gestiones por él practicadas para la consecución de la mejora; y en otro telegrama repite el Sr. Blanes el agradecimiento al Sr. Estades y le ruega le escriba para señalarle día y hora en que podrá recibir en esta á una comisión.

Es para nosotros muy satisfactorio el ver que cuando contrae uno méritos son éstos reconocidos y obtiene por ellos como recompensa quien los contrajo... por lo menos gratitud.

Con sujeción al nuevo itinerario que para los viajes del presente mes acordó la «Marítima Sollerense», salió de este puerto para el de Barcelona el jueves por la noche el vapor «Villa de Sóller».

Llévose algún pasaje y variada carga. Dicho vapor es esperado mañana.

Continúa la temperatura estival sin que hayan bastado para alterarla los chubascos que han caído en la isla y en el mar durante la presente semana, de los cuales sólo una pequeñísima parte nos ha alcanzado. Es quizás efecto del entoldado de nubes que ha cubierto á intervalos el horizonte, tanto de día como de noche, que las brisas frescas no pasaban y eran tan molestos los bochornos que hasta parece que el aire nos iba á faltar.

Las lluvias que han caído en esta comarca han sido, como hemos dicho, en escasa cantidad; sin embargo, los olivares preséntanse lozanos y el fruto que llevan mántiense liso y de buen tamaño, lo que es una esperanza verdadera para el agricultor.

Esta mañana, siguiendo la costumbre que no se puede desterrar en manera al-

guna, según parece, se ha paseado el buey, primer número del programa de la fiesta de la Alquería del Conde, y aún diríamos mejor «que se ha intentado pasear» porque el animal *festejado*, no sabemos si díscolo, testarudo ó reventado, se ha negado á andar.

Reina, según informes, entre los vecinos de aquella barriada gran entusiasmo, por lo que promete ser lucida este año dicha fiesta. Lucida ó no, puédesse pronosticar desde luego que estará concurrida si el tiempo no lo impide, por varias razones: por ser la última de la temporada estival, por ser mucho mayor que en años anteriores el número de los jóvenes que se hallan actualmente aquí, y por gozar la fiesta, por su antigüedad, de una popularidad de que carecen las demás.

Y aparte de esto, el populoso barrio donde se celebra atrae é invita á concurrir.

Daremos cuenta en nuestro próximo número.

Por medio de atento B. L. M., que acabamos de recibir, nos invita el señor Alcalde de esta ciudad á la reunión que ha de celebrarse mañana á las once de la misma en la Casa Consistorial para tratar del problema económico que crea á esta localidad la guerra europea, y como consecuencia de la Junta Magna celebrada el día 23 de Agosto último.

Es nuestro deseo esté representado el SÓLLER en la mencionada reunión, por lo que agradecemos al Sr. Puig las atenciones de que nos ha hecho objeto al invitarnos á la misma.

EL "MALTE KNEIPP,"

A pesar de las razonadas protestas que por diversas entidades se han dirigido al gobierno para que suprima, disminuya ó aplace el impuesto de una peseta por kilo con que se ha gravado el popular producto Malte Kneipp, no se ha podido conseguir más que un nuevo plazo de 30 días. Así es que, durante todo el mes de Septiembre, podrá adquirirlo el público sin aumento de precio. A partir del 1.º de Octubre tendrá que pagarse el impuesto. Los paquetes llevarán entonces una faja-precinto de papel.

Si bien es muy lisonjero que el gobierno, en vista de la gran venta que está obteniendo el producto, y ante el temor de una baja en la renta del café, se haya creído en la obligación de gravarlo con un impuesto, no deja de ser inoportuno en las actuales circunstancias, encarecer un producto que se gasta en tantas familias.

De todas maneras, con impuesto y todo, resulta todavía á mitad del precio del café colonial; así es que en nada afectará dicho impuesto á la popularidad que goza ya el Malte Kneipp.

Administración de Correos

Por orden de la Dirección General de Correos y Telégrafos, se convoca á concurso, con carácter urgente, para dotar á la Estafeta de Correos de Sóller de local adecuado con habitación para el Jefe de la misma, por tiempo de cinco años, que podrán prorrogarse por la tática de uno en uno y sin que el precio máximo de alquiler exceda de seiscientas pesetas anuales.

Las proposiciones se presentarán durante los diez días siguientes al de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de esta provincia, á las horas de oficina en esta Administración Subalterna y el último día hasta las cinco de la tarde, pudiendo enterarse antes aquí quien lo desee de las bases del concurso.

Sóller 10 de Septiembre 1914.—El Administrador Subalterno Antonio Colom.

ACEITE PURO DE OLIVA

superior calidad y precio reducido. Calle de Buen Año, n.º 5, tienda de vinos.

ECOS REGIONALES

La crisis del trabajo en Menorca

Trátase en Ciudadela de celebrar una reunión en las Casas Consistoriales, á la que serán convocados los industriales de dicha ciudad, principalmente los fabricantes de calzado, con el objeto de tomar algunas resoluciones que permitan afrontar la situación precaria menorquina, á consecuencia de la actual conflagración europea. Asistirán á dicha reunión el Sr. Olives, Senador por esta provincia, y el diputado señor de Squella, quienes se han ofrecido espontáneamente para apoyar ante el Gobierno cuanto pueda redundar en provecho de Ciudadela, su pueblo natal, y sea eficaz para solucionar el conflicto económico que amenaza.

Lo mismo la industria del calzado como la de monederos tenían grandes mercados en el extranjero. Muchos de éstos se han cerrado con motivo de la guerra, haciendo imposible, no sólo la exportación de la elaboración á aquellos mercados, sino también el cobro de gran abundancia de género que en aquellos puestos están á la venta, debido á la negativa de las entidades bancarias á cursar giros ni letras, y á esto añadido el que la materia prima no se recibe, da una resultante de paralización completa en el negocio.

Esta paralización ha traído por de pronto la consecuencia inevitable del paro forzoso de un sinnúmero de operarios de monederos, que con su jornal, aunque no grande, tenían lo suficiente para servir de auxilio á la respectiva familia.

En cuanto á la industria de calzado, si bien hasta el presente afronta como mejor puede, y haciendo grandes esfuerzos, la crisis que atraviesa, sobre todo por las dificultades bancarias, no obstante hay demanda de la elaboración de dicha industria en varios mercados; pero se tropieza con las indicadas dificultades procedente de los valores extranjeros y de la falta de existencia de obra prima que se importa de fuera de España.

Urge, pues, estudiar el presente grave problema económico que se cierne sobre esta isla y que de no resolverse en breve produciría la ruina y llevaría el hambre á muchas familias del pueblo menorquín.

(Del Correo de Mallorca).

Crónica Balear

Palma

El domingo llegaron en el vapor *Miramar*, procedente de Barcelona, las sociedades corales *La Familiar*, *La Provenzalense* y *La Hereu Martinense* y *La Juventud Graciense*

y *La Floresta* de la Bordeta, que forman un total de unos sesenta coristas.

Dichas masas corales pertenecen á la Asociación de los Coros de Clavé.

Les acompañó el concejal del Ayuntamiento de Barcelona, Sr. Cerbere.

Pasaron al muelle á esperarles las sociedades corales de esta capital el *Orfeón Republicano*, el de *La Protectora* y *La Aurora*, todas ellas pertenecientes á dicha Asociación Clavé y la Banda de la Casa de la Misericordia.

También pasaron á bordo á saludar al representante del Ayuntamiento de Barcelona señor Cerbere, una comisión de nuestro Ayuntamiento, compuesta del teniente de alcalde señor Barrera y los concejales señores Giménez y Espasas.

Al saltar los coristas del *Miramar*, fueron recibidos con una salva de aplausos de la numerosa concurrencia que allí se había congregado, y por los acordes de un pasodoble ejecutado por los diminutos músicos y su banda de cornetas.

Entraron en la ciudad todas las sociedades corales con sus estandartes y por orden de antigüedad, abriendo la marcha la guardia municipal montada y la banda de música.

Los cinco estandartes de las masas corales de Barcelona, fueron depositados en la Casa Consistorial, Diputación Provincial y una en la casa del vice-presidente de la Diputación y jefe local del partido reformista don Jerónimo Pou.

A las doce y media dichas sociedades corales con sus estandartes y la banda de la Casa de la Misericordia, se dirigieron á la plaza de Cort, donde cantaron varias composiciones frente á la Casa Consistorial y luego en frente á la Diputación.

Por la tarde los coristas visitaron la capital y los alrededores.

Importaron 618'90 pesetas las limosnas depositadas en el cepillo del Santo Cristo de la Sangre en el Santo Hospital de Palma, durante el pasado mes de Agosto.

Comienza á sentirse la crisis económica, habiendo acudido al Ayuntamiento muchos obreros en demanda de trabajo, á causa de haberse cerrado algunas fábricas. Probablemente en breve se emplearán obreros en las obras de derribo de las murallas, cuyo proyecto acaba de hacerse.

Días pasados *El Liberal*, de Madrid, llamó la atención sobre lo significativo de haber pedido el Consulado de Alemania á la Junta de Obras del Puerto de Palma ciertos datos que fueron contestados, extrañándose que se hiciera tal. El presidente de dicha Junta, ante lo que dijo la prensa, manifestó que, efectivamente, el 8 de julio último el cónsul alemán le pidió datos y que por acuerdo de la Junta contestó el ingeniero, haciéndolo únicamente á las preguntas que se referían á la parte comercial y para los restantes datos se le dijo que los pidiera á la Comandancia de Marina.

Los datos facilitados son los mismos que se facilitan á las distintas naciones y casas navieras que lo solicitan. De esto se dió

cuenta á la Dirección general, la cual aprobó la conducta de la Junta.

En alta mar en su viaje á esta ciudad el lunes último fué detenido el vapor «Bellver» y registrado por un buque de guerra francés.

El capitán, Sr. Amengual, facilitó al oficial francés la documentación y la lista de pasajeros y contestó á un breve interrogatorio que dejó satisfecho á dicho oficial, el cual se retiró mostrándose amable y complacido.

El «Bellver» siguió inmediatamente la marcha á fin de adelantar el tiempo perdido que fué cerca de una hora.

El cónsul de los Estados Unidos en esta ciudad notificó á sus súbditos que deseen reintegrarse á su país que deben hacerlo antes de treinta días, pasados los cuales ya no responde de la seguridad personal de los mismos. Atendiendo á estas indicaciones, el lunes y martes embarcaron muchas familias.

En las carreras del domingo, en el velódromo del «Veloz Sport Balear» ocurrieron lamentables desgracias, quedando heridas algunas personas, no solamente de los corredores sino que también de los espectadores, quienes fueron curados por dos médicos, un cirujano y un farmacéutico.

Las obras realizadas por administración durante el mes de Julio último por la Diputación provincial importan 602'76 pesetas que se descomponen en la siguiente forma: Casa Palacio de la Diputación, 28'55; Casa Misericordia, 248'61; Hospital, 129'45; Cárcel, 83'95; Lonja, 12'20.

El Delegado Regio de Fomento, D. Juan Massanet, interesa del Ministro de Fomento, Sr. Ugarte, que parte de la subvención que el Estado tiene consignada al Fomento de la ganadería se destine para premios á los dueños de ganados de estas islas.

El Sr. Massanet recibió una carta del señor conde de Sallent, en la que le manifestó que le ha ofrecido el Ministro atender la petición tan luego se reúna el Consejo de Fomento.

Con motivo de la elección del nuevo Papa, el palacio episcopal lucía el domingo colgaduras, é iluminaciones por la noche.

Ante las puertas de la Catedral quemaron también los clásicos tederos, y aparecieron iluminadas las fachadas de las iglesias, los edificios públicos y buen número de fachadas particulares.

Pollensa

En esta villa efectuóse el domingo una manifestación en favor de la neutralidad de España ante el conflicto europeo, expidiéndose los siguientes telegramas:

Alcalde á Gobernador:
Gran manifestación pueblo en masa indignado protesta contra actitud Lerroux y aplaude alta dirección Gobierno sosteniendo criterio neutralidad.—El Alcalde.
Alcalde á Presidente Consejo Ministros.
Grandiosa manifestación este Consistorio

protesta enérgicamente contra proceder Lerroux, y congratúlase alta y humanitaria discreción Vucencia manteniendo neutralidad.

Artá

Habiendo llegado á este pueblo la grata noticia de que el Ministro de Fomento había enviado á la «Gaceta», para su publicación, un anuncio convocando para el día 10 de Diciembre próximo á concurso para la presentación de proyectos del ferrocarril Manacor-Artá, apresuróse ayer á reunirse el pueblo en el amplio local del Teatro de esta villa, con objeto de celebrar tan fausta nueva. Momentos antes de la reunión una banda de música recorrió las principales calles y más tarde inmensa mole de artanenses penetraba y llenaba por completo el espacioso local, donde iba á celebrarse el acto más grande á que nosotros hemos asistido. Tras breves y sentidos discursos pronunciados por las autoridades y algunos particulares, en medio de una frenética salva de aplausos levantóse D. Rafael Blanes Tolosa, alma grande y generosa, que con sus iniciativas y desvelos, ha podido al fin ver realizado el sueño dorado de toda su vida.

Con elocuente palabra explicó á los oyentes cuales habían sido sus trabajos y los escollos que había tenido que salvar para lograr fuese un hecho el ferrocarril Manacor-Artá; acabando por manifestar que sentía la más intensa de las satisfacciones al contemplar que el éxito más completo había coronado todas sus gestiones. Y lo dijo todo modestamente, sin ninguna clase de alarde, pues demasiado saben los que le conocen, que el orgullo no anida en pechos como el del Sr. Blanes.

Atronadores aplausos ahogaron el final de su discurso y una vez fuera, en la calle, aquella enorme masa, aclamándole, lo acompañó hasta su domicilio para ofrecerle flores el agradecimiento más sincero.

Fuó una fiesta que dejará recuerdos indelebles, una fiesta que se celebró con esplendor, fastuosamente, con alegría sin igual, alegría que embargaba todos los corazones, lo mismo el del rico que el del pobre, el del patrono que el del obrero.

Ibiza

El Alcalde de esta ciudad dirigió los siguientes telegramas al Sr. Gobernador civil:

«Comandante Marina prohibido pesca *faro submarino* á ocho jábegas por no reunir condiciones legales, quedan sin trabajo muchos obreros y la población sin abastecerse de pescado. Hay tranquilidad material pero se nota disgusto.»

«El Ayuntamiento en sesión de hoy acordó pedir al Comandante de Marina de esta isla autorización para la pesca *faro submarino*, interin resuelva la superioridad, habiéndolo autorizado por considerarlo justo y además conveniente á esta ciudad el Comandante autorizó á los de las jábegas negándose estos últimos alegando que sus artefactos no reúnen condiciones. Sin otra novedad.»

Folleín del SOLLER -12-

BAILE BLANCO

terpretará el papel de generala será usted, tía Aurora...

La señorita Tiercin dió un salto en su silla.

—¡Yo!... ¡Te chanceas, Germana!... ¡Una enamorada de cuarenta y seis años!... ¿Quieres ponerme en ridículo?... Además, no he representado comedias desde mi tiempo de colegio. ¡Vaya un galimatías que armaríamos!

Pero Germana no abandonaba fácilmente un capricho que consideraba realizable; así es que replicó con acento autoritario.

—¡Cuarenta y seis años!... Es la mejor edad para las damas jóvenes... Además, el amor no se detiene ante el número de años. ¡No se asuste usted, tía Aurora! Con su vestido gris, una palma rubia y un poco de colorete, no aparentará usted más allá de treinta años. Tiene usted una voz de hermoso timbre y muy flexible; en cuanto á la dicción y á las acti-

tudes, yo la guiaré á usted, y estoy segura de que todo saldrá á pedir de boca...

Aquella misma noche llamóse al doctor Legoux, quien aceptó sin vacilar el ofrecimiento que se le hacía. En ciertas ocasiones la joven más sensible sobrepuja en diplomacia á los profesionales de la carrera.

La infortunada Aurora, quieras que no, quedó encargada del papel de coqueta sentimental y con las manos en los ojos y los pulgares en las orejas, al modo de los escolares, esforzóse con emocionante aplicación, en domar su memoria rebelde.

—¡Nunca podré meterme todo esto en la cabeza!, repetía con una desesperación que dejaba insensible á Germana.

Los ensayos se multiplicaban con gran complacencia por parte de todos. ¡Cuán deliciosas parecían aquellas sesiones á los dos enamorados, que se encontraban casi solos entre la señorita Aurora, absorta en el repaso de su papel y la señora Duroncier ocupada en sus funciones de apuntador y voluntariamente ciega. ¡Cuántas frases sobreentendidas detrás de las palabras recitadas! ¡Qué perturbadores choques de miradas ó encuentros

de manos, que á él y á ella les hacían estremecer deliciosamente hasta el fondo del corazón!...

Germana sentía remordimientos de experimentar tales felicidades en tiempo de penitencia; pero habría necesitado una virtud sobrenatural para abstraerse á aquel hechizo. Día y noche conservaba claridades de sol en el corazón y en la cabeza; y aquella luz de alegría hubiera querido, en el impulso de su caridad, derramarla sobre la humanidad entera.

Una mañana llegó á su casa radiante de gozo, y apenas vió á su madre le dijo:

—¿A que no sabes, mamá, á quien he encontrado en los pórticos de la catedral?... Piensa un poco... Unas amigas de Nancy... No, ya veo que no caes en ello... ¡Las gemelas!

—¡Cómo, Juana y Juanilla!... ¿Y á qué se debe que estén aquí?

—Su padre ha sido nombrado jefe de baterías del 11.º de artillería. ¿Como es posible que se te haya escapado esta noticia, á tí que lees el diario de cabo á rabo?

—No sé; quizás algún día de jaqueca habré fijado menos la atención... De lo contrario, habría escrito inmediatamente al comandante Lafaredé dándole nuestras señas.

—¡Lafaredé!, repitió lentamente Aurora á media voz. Aquí ha habido en otro tiempo unos Lafaredé...

—De uno de estos se trata, respondió la señora Duroncier, y precisamente á título de compatriotas trabajamos amistad en Nancy. Vivíamos todavía en aquella ciudad cuando la pobre señora de Lafaredé falleció, hace cosa de tres años, y cuando las gemelas contaban sólo quince. El comandante ha sido siempre un excelente padre que se ha sacrificado por sus hijas, sin por ello malcriarlas.

—¡Oh, en cuanto á esto no!, observó Germana. Es un hombre en extremo exigente en punto á relaciones y casi no las deja que se visiten con nadie; de aquí la alegría que han tenido al verme, ¡pobres chicas!... Les he hablado del baile blanco, y había que ver sus transportes de gozo; poco menos que bailaban en la calle.

—¡Pobres niñas!, murmuró la viuda. Seguramente necesitan ser vigiladas de cerca. ¡Es tanta la desconfianza que hacía las mujeres sienten su padre! Muchas veces he porfiado con él sobre ese tema, por más que él siempre me haya consi-

(Continuará)

DEL AGRE DE LA TERRA

GANGA EXTRAORDINARIA

Qui té cames que les trega

(Paraules de Mestre Llofrú,
un dia que l'encalçaven.)

Tari, tari, tet tararari, tararari, tet tariiii.
Se fa present a totes i a cada una d'aquelles Dulcineas qu'encara no han trobat Quijote, la siguent ganga:

Jo, el baix firmat, petit d'Espanya, sense cap creu, (per haver pagat ses contribucions de territorial, consums, traspessos, cèdules personals, papé sellat; i es *monopolis* de mixtos, pólvora, tabac, dinamita, timbre i altres empirreumes capassos de trastornà es cap a qualsevol homo que no fos espanyol), com a curadò que som d'una *pollo* de vinticin anys, per medi d'escriptura otorgada p'En Tòfol Galiana, cabré de Son Trónxol, i essent es meu últim càrrec calocar-lo en matrimoni amb una jove que puga fé sa seua felicitat; (contant sempre *cum sua voluntate*) vui fé públic aquest fet per podé procedi en justícia, i per tant posé de manifest en sa milló forma i via que sia possible, amb tots ets seus antecedents i conseqüents, ses seues qualitats físiques, morals e intellectuals; com també ets bens de fortuna de que pot dispondre aquest venturós fill de Eva.

També seguirá una relació de ses qualitats qu'han d'acompanyá a totes aquelles *Madamoiselles* que vulguen prendre part a sa subasta.

Comensant per ses qualitats d'En Braulio, (es nom es un poc mal de rompre, però creec qu'en senti lo demés, no s'hi aturará,) té d'edat, vinticin anys redons; cabeis negres com una mora; sa barba, des mateix llenyam; uis de gat molt fins; té tota sa barra-menta, sa pigota empaltada i no té cap lletjura. Sa seua altaria es de set pams i un quart, i s'amplaria, (contant d'espatla a espatla com se suposa) tres pams i tres quarts; es ben plantat amb tota s'estensió de sa paraula, i vesteix molt elegant sense presunció.

Ses seues qualitats morals son a prova de bomba; es escotentent, sensible, simpátic, apasible, relligiós, i tot es demés carro-portal que fá que d'un homo s'en fassa llepa-dits. Més, es amic de colgar-se dejorn com ses gallines, i aixecar-se amb s'estel de s'auba. Ademés, es molt fané i ben criat. *Item*: no co-neix cap joc de cartes, i no beu més qu'aigo de pluja.

Tocant a lo intelectual, té es batxillé que prengué a Son Bardissa, i sap escriure algunes xarades molt males de descifrá. Jo no me'n entenc molt d'aixó, però diu que sap treure es compte de quants de graus fá sa fam des mestres d'escòla, i a quina temperatura está graduada s'escaldada d'un subjeete que ha perdut un plet, i de quina manera li roman sa bossa quant es Tribunal n'ha passat per dedins, i coses per l'estil.

Però sa qualitat que 'l fa més menjyoi es qu'está ric, i... (*eso es la quemá*). Té tretze cortarades de terra de prat; quatrecentes i pico de lliures de renta cad'any; uaes bones cases dins la vila i a bon punt, ben mobla-des; una caseta de camp; un hort; un jardí; un cavallet i una galera. Per últim, está tot-

sol, i, per tant, sa qui será sa seua esposa es-tará escusada de prendre ets exercicis per poder-se defensá de sa sógra, en cas qu'aquesta moga guerra, ni tampoc haurá de prendre s'esgrima per sebrer-li treure es cambuix d'una grapada, un cas que fos.

Venguent ara a ses qualitats qu'han de teni totes i cada una d'aquelles *polles* que vulguen prendre part en el *certamen*, dic: que se rematará a favó d'aquella que posse-hirá dites qualitats en més gran escala, se-gons coneixament i mollará d'un jurat cali-ficadò constituít *ad hoc*; i aquestes qualitats, son les que segueixen:

1.^a Teni setze anys cumplits i no passá des vinticin, perque com diu s'adagi: «Vols un matrimoni honrat, que tots dos sien de sa mateixa edat.»

2.^a No havé festetjat mai; perque, «Ses figures i ses amós, ses primeres son ses mi-llos.»

3.^a No haver-se decantat mai d'ets ana-gos de sa mare, d'una distancia d'un metro i desset milimetres; perque, «Ses qui passen aquesta retxa, s'esposan a torná bestiá sense cabrestra.»

4.^a No han d'havé estades mai a cap ball de *boleros* ni menos an aquells altres de més mal llenyam, perque en el dia de 'vui n'hi ha moltes que pateixen d'uis de poll, i amb una trapitjada s'esposan a quedá coixes per tota la vida, i... *et in seculorum secula*.

5.^a No han de dú *cuernos* ni es cabeis taiats a la *poltrona*; per no pareixe animals banyuts, i per no fé que molts fassin judicis temeraris.

6.^a No han de dú sa cara enfarinolada, perqu'es consums están molt cas, i, ja basta sa farina que se gasta per fé pa, per fregí jarret i alata, i per altres usos de la casa.

7.^a Tendrá obligació de sebre tot lo si-guent, i de lo qual sufrirá un rigorós exá-men: 1.^a Si sab pastá, cuiná fava parada, agraná, espolsá, i teni sa casa neta com un *vivori*. 2.^a Si sab cosí sense máquina, i si sab aficé un padás a un calçons, si sab serzi un esqueix a la atropellada sensa fé botanes, i si sab puntetjá una camia de vintiquatre llunes. 3.^a Si sab ses regles d'economia pri-vada que consisteixen en que es padás bast per tot. 4.^a Si té un estudi fet per sebre fé mitx parei amb s'homo, per podé fé es solc dret sens esqueixá fins a s'andana d'abaix. 5.^a Si sab rentá draps i braguetes ensucra-des, per si se presentás un cas de cassos.

Nota: No serán admeses aquelles que sa-ben tocá massa bé es piano a no 'ssé qu'el to-quin amb sos peus, ni aquelles que saben fé coses de papé i punt de *croxet*, floreros, re-donderos i altres herbes, a no 'ssé que les sa-pien fé amb sa mà esquerra tota sola, en sa nit i a les fosques. Però será rigurosament indispensable sebre lletgi i escriure, i sobre tot contá, per si acás algún dia se vés preci-sada a ingressá a sa confraria de Santa Mónica.

Baix d'aquest supòsit, s'admeten postula-cions a sa Dragonera, carré de la Ventura, número 25. Hores de despaitx, de la una de sa nit fins a les sis de sa matinada (fora són) i desde avui fins dia 31 de Febré de l'any qui vé.

I qui se vol enterá milló, que vaja a sa punta d'En Amé aont heí ha un penyal afi-

cat.—Es Curadó, Administradó e Interventó tot amb un pic, Inocenci Xarògues i Cándido.—Per no sebre firmá, firm per ell,

SEBASTIÀ BARCELÓ

CANÇÓ DE L'INSTANCIA AMOROSA

Ara és el temps i l'hora benefactora,
ara és la nit, que cal mori o amá.
Qui tindrà mai ni pàl-lida penyora
de l'endemá?

Veurem potser l'il·lusió desfeta:
potser l'amor d'aquesta nit d'estiu
com una flor dins una mà distreta
caigui en el riu.

A mitja nit, els penitents ferotges
són, dotze cops, de la llur sang remulls;
dotze besars volen comptá els rellotges
sobre tos ulls.

Qui sab si, après la bèl·lica bandera,
em cridarán els pifans matinals,
o si el forment de vostra cabellera
tempta la falç?

Ara és el temps que una divina estrella
diu en el cel que la seguim ensems:
ara és el temps que sou encara bella.
Ara és el temps.

JOSEP CARNER.

(De son últim llibre: *La Paraula en el vent*.)

Vuits i nous

També més, diu En Pep Sierra; i jo, a for-ça de sentir-le-hi dir, ja 'hu he après de cor. Parlem-ne encara un poc més, avui, d'En Lerroux, si 'hu trobau, o si es fer-vos es mateix cautissol de dissapte passat no vos ha de causar disgust o molestia.

Si, parlem-ne, que voltros ja sebeu que hi ha assumptos demunt els quals s'hi pod plear un any seguit i no están encara esmi-conats abastament. Aquest n'es un. Ni amb mitja dotzena de «Vuits i nous» de tants de kilometres de llargaria com es qu'acaba de publicar es Comte de Romanones d'alt *El Imparcial*, vos hauria dit encara tot quant, demunt sa neutralitat d'Espanya i demunt s'inconseqüència d'es *santon* qui s'ha posat ara a predicar sa gnèrra qu'havia sempre combatut, vos podria dir.

De Paris, quin viatjet «per assumptos par-ticulars» ja coneixeu, un d'aquests dies es cap-pare d'ets radicals espanyols n'ha tornat; i quant va entrar a Irún, ets bons pa-triotes qui se'n temeren li feren s'acui-himent que per aquelles declaracions tant salades que publicá *Le Journal* s'havia comprat. Va esser una gran festa; una d'aquelles festes que se solen fer a Mallorca a un viudo que se torna casar, amb sa diferen-cia de que en lloc de pegar amb garrots a una llaua, volien aquells vasques endimo-niats que los servis de també es cap... d'es mateix festetjat. ¡Mirau!...

¡Es qué devegades a ses idees genials d'ets grans homos no les sab comprendre es poble baix!...

¡Però i ara que ja l'haurá feta en Le-rroux, com En Parreta? Jo no 'hu diré; lo

cèrt es que si allà-d'allà ets «assumptos par-ticulars» li anaren bé, aquí, de tornada, sa truita se li ha girat demunt-devall. Pod 'sser si ets francesos «interessats» foren facilis de convencer de que los convenia qu'ets espa-nyols los anassin a ajudar; lo qu'es a nol-tros, ni amb totes ses raons estampades i fi-xades allá a ses branques d'es portal de ses cases de la vila de moltes viles i ciutats, mos hem arribat a convencer encar'ara de que mos convenga ajudar-los. De lo que hi estam tots ets espanyols—o per lo manco ets qui no tenim, gracies a Deu, uis de poll an es cer-vell—es de que «quí está bé no s'ha de mou-re», com diu s'adagi, i de que «es qui té fret de pèus es es qui los s'ha d'encalentir»...

¿Voleu coneixer algunes de ses raons d'En Lerroux, i tal vegada després de conegudes ja vos sentiren disposats a deixar d'esser neu-trals... com jo mateix? Idó llegiu:

«Suposém—es ell qui parla—es trió final d'Alemanya; victoriosa, tiraria má de Cana-ries i Balears, i ses seues ambicions tal vegada no se veurien amb aixó i tot satisfetes. Al contrari, si trió final sa «Triple Entente», ha-vent Espanya permanescut neutral no tendria motiu ningun per participar en s'ar-re-glo final.»

¿Què tal, Agueda?
Pod 'sser cap de voltros ha vist mai una llògica semblant. Es dir, que no posant-mos noltros amb ningú, perillam de sortir-ne es-calabrats, i posant-mos-hi, no... ¡I per quin-es cinc centes, deman jo, hauriem de perdre noltros sensa haver jugat? ¿No seria més fa-cil que succehis lo qu'En Lerroux diu, de que mos *arrabassés* Alemanya d'es territori espanyol, an ets canaris i a noltros, ha-vent-se posat l'Espanya a favor d'ets seus contraris... i perdut? ¡Oh, i si guanyassem anant amb France i amb Inglaterra... massa bé sabém per endevant qu'e-hu seria pela-dèt de carn s'ós que ses nostres «compayes» mos donarien a llepar!...

Però seguiguém:
«Tot mos empeny a unir-mos a France—diu En Lerroux—ja que som d'una mateixa raça, corre pe' ses nostres venes sa mateixa sang i tenim sa mateixa mentalitat.»

¡Al, idó! ¿Qu' e-hi bufes? ¿I quand ets *yan-kis* mos espellissaven, l'any 1898, qui ets francesos e-hu miraven d'enfora i amb ses mans dins ses butxaques, ¿que deviem esser d'una raça diferent, i no eren sa sang i sa mentalitat llevó ses mateixes d'ara? I, per lo que toca a Inglaterra i Russia, ¿qu' e-hu son també de sa mateixa raça, vos pareix?

¡Ja 'hu val, amb En Lerroux nostros!... ¡Si, ja 'hu val ell!...

«Ademés—diu encara es «comissionista» de capsetes de soldats, i altres herbes—France i ses seues aliades combaten p'es trió d'es dret, de sa llibertat, de sa raó i d'es progrés quantra sa barbarie. ¡Oh, angelet! Aixó e-hu diu per la Russia, ja 'hu veig, an a qui va donar primé es braç la France democrá-tica i lliberal per poder pelear un dia quan-tre ets barbes. Però, ¿i quins son ets barbes?

Vat-aquí una pregunta que, si no En Le-rroux, perque essent meva i ell tan enfora es segú no li arribará, m'agradaria qu'un le-rrouxiste de per aquí la m'contestés. I a qualsevol qui 'm vulga fer es favor, le hi agra-hiré de bon-de-veres,

JO MATEIX

Folletí del SOLLER 21—1

ENCALÇANT

III

SOMNIS TRENCATS

El pinar s'agitava ab convulsions mo-rens. El vent s'esquexava en el bran-cam modulant monotonies agòniques.

«Arribaria a estimar-lo!... Seria des-graciada!»

Aqueis mots s'erren embotits dins el cervell del jove com un quist morbós.

I ell qui somniava esser estimat! Fer la felicitat d'ella!

Com un infant qui sorpren el mecanis-me d'una jugueta i esvahit l'encant la rebutja, la tira, la potetja; axí n'Amador devant d'aquella revelació neta d'ella, l'envolcá dins una mirada d'amargors in-dexifrables, trempades d'odi, de despre-ci, de fástic, de llástima.

En la boca de la jove, ara s'hi amaga-va un mitx-riure trist, de resignació fata-lista, i ell repará que li mancava un caxal.

—Com axí no se'n era adonat abans?—i ab veu qui malgrat tots els esforços no arribava a esser tranquila, li contestá:

—Vosté mateixa!

Ella se disculpava. Volia esser amiga d'ell. Si dins la monotonía de sa existen-cia esdevenia qualque fet extraordinari, n'hi donaria compte... Que no conservás mal concepte d'ella. Oh! D'axó n'hi sa-bría molt de greu, moltíssim!

—Què té que veure 'l concepte que de noltros puga tenir un estern? No mos do-na ni mos lleva rès!

Parlava ab una fredor cruel i amarga mirant el llunyedá.

—Oh! Es que vosté no es un estern per mi... ni ho será mai!

Fingia? Era sincera?

Sos ulls vibraven d'inquietuts infantí-voles, per ses galtes corrien fugacitats vermello-ses.

Però l'encantament romania trencat. El desengan ab la cruel brutalitat dels fets acabava d'esvahir el misteri d'amor qui feia més d'un any nodria 'l cor del jove ab dolçures infinites. I ses ninetes dilata-des semblaven encalçar l'encelement de ses il·lusions, arrossegades p'el vent dins la profunditat turquina del espai.

Encara una bufada de llebeig espolsá

ls pins en un últim espaume de tristesa i desolació.

El sol declinava engarlandant el Cas-tell de malenconíes autumnals.

Tres aucells, ab vol coix, esgaiaven el firmament anant a cercar redós.

Els vidres d'una fábrica reflectien el sol morent ab aparenses d'incendi.

La Serra s'endolava de tonalitats mo-radenques.

El Ponent s'era rovellat.

N'Amador devallá tot sol.

Dins un sospir tot dèbil s'esbravá l'úl-tim perfum d'aquell somni.

L'esbart d'oronelles no hi era: havien emigrat atretes p'el misteri fascinador de regions ignotes.

El fullam de l'arbreda se secava i queia!

Era l'autumne, el missatger dels frets hivernals qui embolcava la natura ab son gran alé de tristors.

La tristor de les coses que se'n van, de les coses passades!

S.



LA MALETA DEL COMTE

I

En Jordi era un atlot pajés, faner, que feya de llaurador, y que estava enamorat d'una fadrina hermosa y ben espigada qu'havía nom Magdalena. El Vicari del seu llogaret, amich d'en Jordi, heu sabia d'ell mateix y li aconsellava que no la festetjás, ni conversás ab ella fins qu'ha-gués arreplegat els doblers necessaris per fer el paramént de casa y per poder viu-re, després de casat, ab aquella tranqui-litat d'esperit que té aquell jornalero que sap que no li mancan medis per donar pá a sa dona y a n'els infants que pugan ve-nir.

Succehí que na Magdalena tengué un fill d'amo que també s'enamorá d'ella y estava empenyat en demanar-la per casar, y com la atlota estimava molt en Jordi, el va avisar perque parlás a son pare, de-manant-la per novia primer que l'altre no heu fés; no fos cosa que l'interés d'un partit més rich y el caminar devant fos-

(Seguirá).

EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 4 de Septiembre

La presidió el Alcalde D. Jnan Puig y asistieron á ella los concejales señores D. Antonio José Colom, D. Salvador Oliver, don Antonio Rotger, D. Francisco Enseñat, don Pedro A. Alcover, D. Miguel Colom, D. Antonio Castañer y D. Antonio Colom.

Fue leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se enteró la Corporación de una comunicación del señor Gobernador civil de la provincia en la que manifiesta haber acordado autorizar la transferencia de créditos de unos artículos á otros del presupuesto vigente, acordada por la Junta Municipal en la sesión del 11 del referido mes.

Se dió cuenta de que durante los diez días que ha permanecido expuesto al público el expediente instruido á instancia de D.^a Paula Rullán Olivér para adquirir una parcela de terreno procedente de las expropiaciones realizadas para la prolongación de la calle de San Bartolomé hasta la de Santa Teresa, no se había presentado ninguna proposición para mejorar el precio de tasación fijado á la parcela de referencia, ni tampoco ninguna observación relativa á lo actuado. En su vista, la Corporación acordó adjudicar á doña Paula Rullán Olivér la parcela de que se trata por el precio de tasación, ó sea por la cantidad de 1125 pesetas.

Previo la lectura de las respectivas cuentas y facturas, se acordó satisfacer: á D. Bernardo Frontera 971'60 pesetas por energía eléctrica suministrada durante el mes de Agosto para alumbrado público, 22'15 pesetas para alumbrado de la Casa Consistorial y 32 pesetas por iluminación del catafalco de la Plaza de la Constitución durante cuatro noches en que ha tocado la música en el mismo; á D. Antonio Marqués 82'69 pesetas por cera suministrada para las funciones religiosas que acostumbra costear el Ayuntamiento; y á D. José Socías 1306'67 pesetas por la construcción de alcantarillas en las calles de la Gran Vía y Ozonas, limpieza pública, construcción de aceras y recomponer el piso de diferentes calles durante el mes de Agosto último.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes formada por la Contaduría de este Municipio y fué aprobada.

Dióse cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal en las sesiones celebradas durante el mes de Agosto último, siendo aprobado y acordada su remisión al señor Gobernador civil para su inserción en el «Boletín Oficial.»

Se dió lectura al dictamen de la Comisión de Contabilidad que acompaña á la presentación del proyecto de presupuesto formado para el próximo ejercicio de 1915 que dice así:

«Magco. Sr.: Los Concejales de la Comisión de Contabilidad que suscriben, cumpliendo el precepto reglamentario han procedido á la formación del proyecto de presupuesto para el ejercicio de 1915.

Habiendo tenido que atemperarse en materia de ingresos á las prescripciones legales vigentes, pocas variantes han introducido respecto al que rige en el corriente ejercicio.

Casi puede decirse que está vaciado en los mismos moldes.

El sistema tributario adoptado hasta hoy para nutrir el presupuesto de ingresos ó sea el impuesto de Consumos, ha sido herido de muerte por la ley de sustitución de 12 de Julio de 1911 y la propaganda que en contra del mismo se ha realizado, por ser un impuesto que pesa sobre el contribuyente en vez de gravar proporcionalmente sus utilidades pecuniarias. Las desgravaciones que anualmente se introducen merman de una manera muy considerable sus ingresos disminuyendo notablemente los recursos de la Corporación. De modo que á juicio de los que suscriben, el próximo ejercicio de 1915 será el último en que pueda utilizarse este sistema tributario si las Cortes no acuden con su sabiduría á remediar el daño ó desnivelación que se ha producido en las Haciendas Municipales.

Esta Comisión ya hubiera querido proponer para el año que viene la sustitución del impuesto de Consumos, pero entiendo que la opinión no está preparada para pasar de un sistema de tributación á otro.

Por otra parte el señor Ministro de Hacienda tiene presentados á la deliberación de las Cortes, proyectos que se relacionan con esta cuestión.

Así es que estos factores en sentir de los que suscriben aconsejan su aplazamiento hasta el ejercicio de 1916 y están acordes con llamar la atención de Vtra. Magcía, para que si después de conocidos los proyectos votados por las Cortes, fuera necesario efectuar la transición de un sistema á otro, sería muy

conveniente preparar la opinión pública para esta reforma.

En el proyecto de presupuesto que se somete á la deliberación de Vtra. Magcía, se atiende solamente á cubrir las dotaciones necesarias para atender á los servicios ordinarios de la Administración municipal que vienen á cargo de la Corporación, es decir que no tienen cabida en él los recursos que son necesarios para hacer frente y mitigar la dolorosa crisis económica que atraviesa esta localidad con motivo de la guerra Europea; porque siendo estas circunstancias extraordinarias y de tal magnitud que para conjurarlas se hace necesario apelar al crédito realizando empréstitos, su ordenación metódica se ha de efectuar mediante presupuestos extraordinarios.

Vtra. Magcía., no obstante, como siempre, acordará lo que considere más acertado.

Casas Consistoriales de Sóller á 31 Agosto de 1914.»

Después se dió lectura al proyecto de presupuesto municipal ordinario formado por la referida Comisión para el año próximo, informado favorablemente por el Regidor Sindico, siendo aprobado. Resulta que los gastos consignados superan á los ingresos en la cantidad de 10.607'12 pesetas y que para nivelar unos con otros se presupuesta la referida cantidad en concepto de arbitrios extraordinarios sobre artículos de comer, beber y arder no comprendidos en la tarifa general de consumos, para cuyos arbitrios se solicitará la autorización debida, con arreglo á las vigentes Leyes.

Aprobado en principio el presupuesto ordinario para el próximo ejercicio de 1915, se acordó respecto á los arbitrios ordinarios consignados en el mismo, que rigieran las mismas tarifas aplicadas en el corriente ejercicio sobre las materias que á continuación se expresan:

Derechos sobre ocupación de la vía pública.

Derechos sobre matanza de reses en el Matadero.

Transporte de cadáveres en los coches fúnebres.

Derechos sobre los perros que transiten por la vía pública.

Venta de agua para usos industriales, y Expedición de certificados municipales.

Referente á la tarifa de los arbitrios que se imponen para la construcción de obras particulares y emplazamiento de fuerza motriz, se acordó que por la Comisión de Obras se revisen los conceptos de la que rige actualmente, á fin de subsanar algunas omisiones que en su aplicación se han observado, la que será sometida después á la aprobación de la Junta municipal.

A propuesta del señor Presidente se acordó ensanchar un trozo del camino de «La Figuera» en las inmediaciones de «Ca's Ferrés».

A propuesta del Sr. Colom (D. Miguel) se acordó felicitar al Gobierno por su actitud sostenida, manteniendo la neutralidad ante la conflagración de potencias europeas.

Con el fin de tener preparada alguna obra para dar ocupación á los obreros sin trabajo ante el conflicto que se avecina, se acordó encargar al Arquitecto D. José Alomar extraer del proyecto aprobado para el ensanche de la plaza de la Constitución y construcción de nueva Casa Consistorial el importe presupuestado para la parte de torrente que está proyectado cubrir, al objeto de solicitar del señor Gobernador civil de la provincia la excepción de subasta.

El Ayuntamiento se enteró con mucha satisfacción de un telegrama de nuestro Diputado á Cortes D. Jerónimo Estades, participando la resolución del Excmo. Sr. Ministro de Fomento de autorizar por administración la ejecución de las obras del dragado del puerto de Sóller. Se acordó felicitarle por su brillante gestión en pró de los intereses de esta Ciudad.

Se enteró la Corporación con satisfacción de un telegrama del señor Gobernador civil de esta provincia participando la resolución del Excmo. Sr. Ministro de Fomento de ejecutar por administración las obras del dragado del puerto de Sóller.

No habiendo más asuntos de que tratar se levantó la sesión.

Cultos Sagrados

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo día 13. A las nueve y media se cantarán Horas menores y la Misa mayor, con sermón por el Rdo. D. José Pastor, vicario. Por la tarde, explicación del Catecismo. Al anoche, Visperas Completas y sermón doctrinal.

Miércoles, día 16.—A las seis de la mañana, ejercicio dedicado á la Virgen del Carmen.

Sábado, día 19.—A las seis de la mañana, ejercicio en honor del Patriarca S. José.

¡OJO! COLECCIONISTAS ¡OJO!



Llegaron ya las colecciones de películas agotadas y las nuevas

Amoríos sevillanos
Cuando las heridas se cicatrizan
Los dos sargentos franceses
Marco Antonio y Cleopatra
La alondra y el milano

La cinta acusadora
La dicha agena
La señorita teniente
Los tres mosqueteros

10 céntimos colección

Todos los sábados se pondrán á la venta tres colecciones, escogidas entre las más interesantes películas de actualidad.

Depósito: -- "La Artística," -- Luna 5, Sóller

ANUNCIO

SE VENDE tanto á plazos como al contado una finca, situada en esta ciudad de Sóller, nombrada «El Camp d'en Mayol» de extensión de unos dos cuarterones, plantada de naranjos y otros árboles frutales, con derecho de percibir 34 minutos de agua semanalmente de la fuente de S' Uyet, cuya fuente ó caudal pasa por el lindero Norte de la expresada finca.

Hay en esta enclavada una casa recién construida y de bastante capacidad, la cual reúne excelentes comodidades, además de cochera, pozo fuera, ó sea delante de la misma casa, y cisterna en el interior.

Disto únicamente del casco de la población unos 500 metros, y el camino que conduce á ella es buena carretera que está alumbrada con el alumbrado público, ó sea la electricidad.

Dicha carretera es la misma que conduce al puerto por la parte de la Abeurada y la que conduce al mismo tiempo de Fornalutx al Puerto.

La parte Sur de la referida finca y casa linda con la mencionada carretera en una regular extensión, así es que en la parte no edificada pueden construirse bastantes casas que serian muy alegres por ser un punto muy céntrico y de temperatura muy templada en invierno por el mucho sol que recibirían.

Se vende la mencionada finca libre de todo gravamen.

Para más informes y condiciones de venta pueden avistarse con su dueño, Palacio 28—2.º Palma.

ESPECTACULOS

Teatro "Defensora Sollerense,"

Funciones de Cine. Esta noche á las nueve; sesión ordinaria; mañana, domingo, á las cinco de la tarde y por la noche sesión permanente desde las nueve hasta las once. En estas funciones se proyectará la grandiosa película de 1600 metros dividida en 4 partes, *Veinte años de odio* y otras de gran éxito: *Dik, el perro fiel* y *El Mimetismo*.

Precios: Palcos con entrada, 2'00 ptas.—Butacas de platea y de antepalco, sin distinción, 0'25 id.—Butacas de Anfiteatro 1.ª y 2.ª fila, 0'20 id.—Entrada General, 0'10 id.

CURACIÓN de la TOS

CON LAS ACREDITADAS
Pastillas J. MIRU
EXPECTORANTES Y CALMANTES DE LA TOS
Venta: Farmacia Torrens - Sóller
Pídanse en todas las Farmacias.

En la iglesia de la Alqueria del Conde.—Hoy, sábado. A las siete de la tarde conclusión de la novena dedicada al Dulce Nombre de María.

Mañana domingo día 13.—Fiesta del Dulce Nombre de María. A las siete y media de la mañana, Misa de Comunión general. A las nueve y media, Tercia cantada, acto seguido, bendición de una estatua de S. Agustín, obispo y doctor, siendo padrinos los niños Agustín y Agustina Lopategui; exposición de S. D. M. y la Misa mayor con música, y sermón por el Rdo. Sr. D. Rafael Sitjar, Cura-párroco.

Por la tarde, á las cinco, Estación de Sor Rosa. A las siete, Trisagio cantado y la Reserva. Durante todo el día estará de manifiesto el Santísimo Sacramento.

Nuestro Rdo. Sr. Obispo ha concedido cincuenta días de indulgencia á todos los fieles que acudan en este día á dicho templo rogando por las necesidades de la Iglesia.

En la iglesia del Ex-Convento.—Mañana, domingo, día 13. A las cinco de la tarde, se continuará el Setenario en honor de nuestra Sra. de los Dolores.

En el oratorio de las Hermanas de la Caridad.—Mañana, domingo, á las cuatro y media de la tarde, se celebrará el piadoso ejercicio de la Buena Muerte en obsequio del Santo Cristo de la Salud.

Registro Civil

NACIMIENTOS
Varones 3.—Hembras 0.—Total 3.

MATRIMONIOS
Ninguno.

DEFUNCIONES
Día 9.—Isabel M.^a Alemany Frau, de 84 años, viuda, calle de Jesús.

CLÍNICA DENTAL y LABORATORIO DE PRÓTESIS

J. y F. Cortés, Hermanos
ODONTÓLOGOS

Curación de todas las enfermedades de la boca y dientes.
Extracciones sin dolor. Construcción de toda clase de dentaduras.

DÍAS Y HORAS DE CONSULTA:
Todos los jueves de 9 á 12 y de 2 á 5
Plaza de Antonio Maura, 16—SÓLLER

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

IMPORTATION ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

Pastor & Gamundi

16, Rue des Halles - TARASCON - (B - du - Rh.)

Diplôme de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n.º 21

CONSULTORIO

para el tratamiento de las enfermedades de la GARGANTA, NARIZ y OIDO

Sebastián Villalonga Gelabert

MÉDICO-CIRUJANO ESPECIALISTA

Ex-ayudante del Doctor BOTEY ↔ Ex-interno del Hospital-Clinico de Barcelona

Procedimientos operatorios de las clínicas de Paris

CONSULTA DE 10 A 12

Plaza de la Constitución, 39, pral. — (Frente la fuente de las tortugas)

PALMA DE MALLORCA

F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicia—Manuel

Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

COMPAÑÍA VIDAL-MAROTO

EXCURSIONES Á MIRAMAR, PUERTO Y BINIARAIX
EN AUTOMOVIL

con sujeción á la siguiente nota de precios:

De Sóller á Miramar, hasta cinco pasajeros, pudiendo permanecer en el viaje tres horas.	25 Ptas
Para mayor número de horas precios convencionales.	
De Sóller al Puerto y regreso, hasta cinco personas.	7 »
Si al regresar del Puerto se quiere dar la vuelta por la Huerta de arriba y camino del Murterá, habrá un aumento de 1'50 Ptas.	
De Sóller á Biniaraix, hasta cinco pasajeros, llegando al almez.	7 »
Hasta el antiguo fiolato de Fornalutx.	8 »

PARA MAS DETALLES Ó ENCARGOS:

Hotel "LA MARINA",—Plaza de América.

Almacenes Montaner

Sindicato, 2 á 10 y Milagro, 1 á 11

PALMA DE MALLORCA

Pañería, Sastrería, Novedades para Señora y Caballero.
Camisería, Lencería, Mantelería, Confección de blanco, Géneros de punto, Estatuaria Religiosa, Plata Meneses, Medallas, y Rosarios.

OBJETOS PARA REGALOS

Efectos Militares, Uniformes, Gorras, Espadería, Corbatería,

Tapices, Alfombras y Cortinajes.

En la Sucursal "Can Bitla,,

Ropas hechas y SASTRERÍA ECONÓMICA

LOS MÁS IMPORTANTES DE LAS BALEARES

Grandes Almacenes **SAN JOSÉ**

DE

IGNACIO FIGUEROLA

CENTRAL: Brondo, 7, 9, y 11—Esquina Borne, 118—PALMA

SUCURSALES: Jaime II, 59 y 61 esquina Vicente Mut.—BINISALEM, calle Truch—LA PUEBLA, calle Mayor, 58—INCA, Plaza Iglesia, Palmer.

= Sastrería = Camisería = Confecciones =

Equipos para novios—Corbatería—Bisutería—Mercería—Sedería—Laneria—Alfombras—Lencería—Pañuelos—Géneros punto—Cortinajes

OBJETOS PARA REGALOS + PRECIO FIJO

CERRAJERÍA

DE

Galmés Hermanos

Calle de la Luna, 29.—SOLLER (Mallorca)

Se construyen toda clase de Cerraduras, Verjas, Balcones, Visagras, Correas, etc.—Se admiten composturas de todas clases, como también de Telares, Carruajes, Bicicletas, Máquinas de hacer Calceta, Máquinas de Coser, Fonógrafos y Relojes.—Representante en Sóller de la célebre marca «PFAFF».

Se vende la plancha DALLI para planchar, la más práctica y económica para Sastreres y Planchadoras.—(Patente de invención).

"Zum Spanischen Garten"

ANTONIO RIPOLL

Würzburg - Alemania - Augustinerstr. 7 - Casa fundada en 1905.

IMPORTACIÓN • COMISIÓN • EXPORTACION

EXPEDICIONES AL POR MAYOR DE TODA CLASE DE VINOS Y FRUTOS EXTRANJEROS Y LEGUMBRES DEL PAIS.

Telegramas: RIPOLL - Würzburg.—Teléfono 898.

Cuenta corriente con Bayerische Vereinsbank Filiale Würzburg.

LA PALMERA

SOCIEDAD COOPERATIVA

CAPDEPERA—(Baleares)

Telégramas: Palmera

FABRICACIÓN Y EXPORTACIÓN de obra de palmito al por mayor.

ESPECIALIDAD EN COFAS grandes para naranjas y demás frutas.

SENACHOS de todas clases y demás artículos del ramo.

Esta casa es la que mejor sirve por ser sus productos fabricados por los mismos socios.

:: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:

CERBÈRE (Francia)
(Pyr. Orient.)

SUCURSALES:

PORT-BOU (España)
HENDAYE (Basses Pyrenées)

CASAS

en CETTE:

» MARSEILLE: Rue Lafayette 3-teléfono 2.73

Quai de la République 8-teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

Consignatarios en CETTE del vapor Villa de Sóller

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS
LA SOLLERENSE
de JOSÉ COLL

Casa Principal: CERBERE. -- Corresponsal en CETTE-3, Quai du Sud.
ADUANAS, COMISIÓN, CONSIGNACIÓN, TRÁNSITO
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs
SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO
Teléfono: Cerbere, 1.09 || Telegramas: José Coll - CERBERE.
Bernat-Cette, 4.08 || MICHEL BERNAT-CETTE.

Grandes Almacenes **Bon Marché**
DE PALMA

PRECIO FIJO
Novedades para Señora, Caballero y niños.

Lanería, Sedería y tejidos de hilo y algodón gran fantasía. * Vestidos
* * * * * confeccionados v sobre medida. * Corte distinguido. * * * * *
SASTRERÍA. CAMISERÍA. GÉNEROS DE PUNTO.
SECCION DE MERCERÍA
Sección especial para la confección de vestidos para Señora. -- Blusitas y
Kimonos de todas clases y formas de gran novedad. -- Refajos, Echar-
pes, Pañuelos, etc., etc.

Gran chíe Parisien SOMBREROS para SEÑORA y NIÑAS.

Comisión, Exportación é Importación

CARDELL Hermanos

Quai de Célestins, 10. - LYON.

Expedición al por mayor de todas clases de frutos y legumbres del país.
Naranja, mandarina y toda clase de frutos secos.

Telegramas: Cardell - LYON.

Sucursal en LE THOR (Vaucluse)

Para la expedición de uva de mesa y vendimias por vagones completos
y demás.

Telegramas: Cardell - LE THOR.

Sucursal en ALCIRA (Valencia)

Para la expedición de naranja, mandarina y uva moscatel

Frutos superiores.

= Carcagente = = Alcira = = Puebla Larga
Telegramas: Cardell - ALCIRA.

TRANSPORTES INTERNACIONALES, MARÍTIMOS Y TERRESTRES

DE
FRANCISCO OLIVER

Casa principal en CERBERE (Pyrs. Ors.)

Sucursales en CETTE; 12, Quai de la République y PORT-BOU

Rapidez y economía en todas las operaciones. -- Servicio especial para el trans-
bordo de frutas. -- Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsitos.

PRECIOS ALZADOS PARA TODOS LOS PAISES

Direcciones telegráficas: OLIVER Cerbere. * TELEFONOS:
OLIVER Cette. Cerbere y Cette.
REVILO Port-Bou.

COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION
EXPEDICIONES AL POR MAYOR

de toda clase de frutos y legumbres del país.
Naranjas, mandarinas y limones.

FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs 11, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-67.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

Maison **BERNARDO RIPOLL**

Fondée en 1898

11, Rue de la République, 11 - PERIGUEUX (Dordogne)

Expéditions par wagons et en sacs de

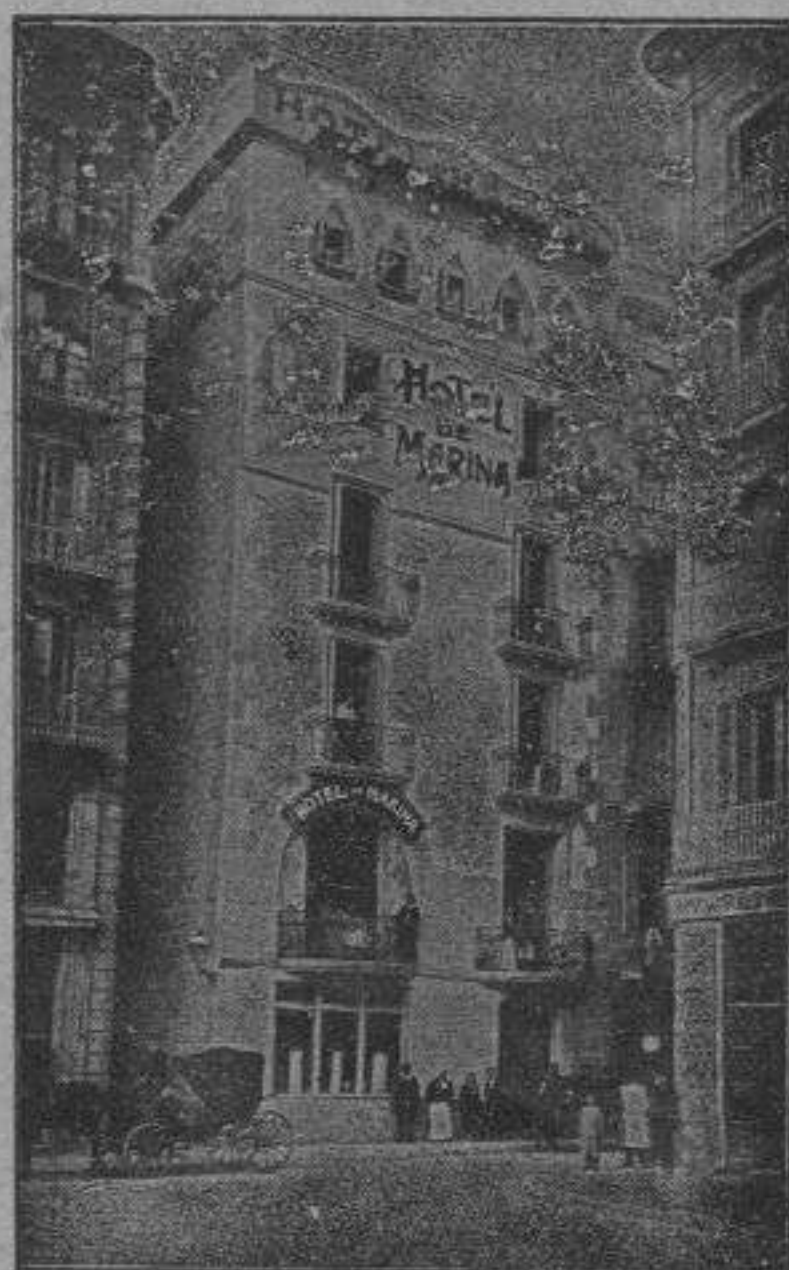
Noix, Chataignes et Marrons

Spécialité de colis-postaux de 10 kilos

Téléphone, 0.87 * Adresse Télégraphique: RIPOLL Périgueux

Expéditions pour la France et l'Étranger

Expéditions pour la France et l'Étranger



Hotel-Restaurant 'Marina'
Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Jun-
to al Muelle: Habitaciones para fa-
milias y particulares: Esmerado ser-
vicio á carta y á cubierto: Cuarto
de baño, timbres y luz eléctrica en
todos los departamentos de la casa:
Intérprete á la llegada de los tren-
es y vapores. :: :: :: :: :: ::

: Zeléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

Frutos de España, de las Colonias y del País

IMPORTACIÓN DIRECTA

DIPLOMA DE HONOR



EN LA EXPOSICION
DE BURDEOS 1908

V. Enseñat

24, RUE RAVEZ, 24 - BORDEAUX

Comisiones, Consignaciones y exportación de frutos del País
Mandarinas - Ananas - **BANANAS** - Cocos - Nueces
del Brasil - Ciruelas d'Ente - Uva fresca del país -
Dátiles muscades - Kakis del Japón - Naranjas y Limones
Especialidad en frutos de primera calidad á precios moderados
DIRECCION TELEGRÁFICA: ENSEÑAT - Bananes - BORDEAUX

Gran Hotel Ultramar

antes **HOTEL UNIVERSO**

Propietarios: OLIVERAS Y SANVISENS

+ + + BARCELONA + + +

dudan los propietarios verse favorecidos por los hijos de estas Baleares, que
siempre honraron el citado hotel con su presencia.

Representante en todos los trenes y vapores. -- Coche particular de la casa. --
Habitaciones exclusivas para familias. -- Hermoso cuarto de baños. -- Timbres eléc-
tricos en todos los departamentos. -- Hotel el más próximo de las estaciones, muel-
le, aduana y centros oficiales.

Plaza de Palacio, 3. - BARCELONA

ISLEÑA MARÍTIMA

COMPAÑIA MALLORQUINA DE VAPORES

Servicio oficial de Comunicaciones Marítimas rápidas y regulares
entre las Islas Baleares, Península, Extranjero y viceversa

◀ Salidas fijas de Palma para Marsella ▶ ◀ Salidas fijas de Marsella para Palma ▶
Todos los Domingos á las 9 mañana Todos los Miércoles á las 8 mañana

CONSIGNATARIOS

ALICANTE. "Isleña Marítima,, (Sucursal) Bilbao, 4 MARSELLA. Sres. Mayol, Brunet y C.^a Rue République
ARGEL. Sres. Sitjes Hermanos. VALENCIA-GRAO. D. Juan Domingo.
BARCELONA. "Isleña Marítima,, R. Sta. Mónica, 29 IBIZA. Sres. Wallis y C.^a

Vapores de 1.^a clase: Rey Jaime I - Rey Jaime II - Miramar
- Bellver - Mallorca - Balear - Cataluña - Lulio - Isleño -
Ciudad de Palma - Formentera

Servicios combinados á fort-fait en conocimientos directos para los principales puertos de
Inglaterra, Alemania, Belgica, Holanda, Dinamarca, Suecia, Canadá y para todos los que
concurren los vapores de la *Trasatlántica Española* y de la *Compañía Correos de Africa*.

— Domicilio social: Palma de Mallorca. — Dirección telegráfica: Marítima-Palma —

VICHY CATALAN

Balneario de primer orden.—Temporada de 1.º de Mayo á 30 de Octubre.—Montado á la altura de los mejores del extranjero.

Situado entre la estación y el pueblo de Caldas de Malavella (Gerona).
Teléfono de la red de Gerona combinada con la red de Barcelona.
Distancia de Barcelona: En tren ligero, 2 horas 30 m.; en tren correo, 3 horas.
Aguas minero-medicinales, termales de 60º, alcalinas, bicarbonatado-sódicas, de fuerte mineralización, son las más aconsejadas por todas las eminencias médicas para la completa curación del Reumatismo y Artritis, en todas sus formas, y de la Gota, así como también para combatir las afecciones del Estómago é Intestinos, los trastornos del Hígado, la Diabetes y las lesiones de los Riñones, principalmente la Albuminuria.

ADMINISTRACIÓN: Rambla de las Flores, 18, entresuelo.—BARCELONA.

EXPORTACIÓN DE FRUTOS

Vicente Giner

† CARCAGENTE (Valencia)

ACTUALMENTE

Naranjas, Mandarinas, Limones y Cacahuet

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

IMPORTATION DIRECTE de **BANANES** des ANTILLES et des CANARIES.

Agent Général de la FARINE de BANANES "MUSA"

L. HOLLIER

Maison Principale: 13 Boulevard Rochechouart, Paris

Succursales { LYON, 4 et 6 Rue Louis Vitet
ST. ETIENNE, 12 Rue Villebæuf

Telephone: Nord 30-60 Adr. Telgr: LUCHOLLIER-PARIS

Biblioteca "Patria,"

publica mensualmente un nuevo tomo, siendo el precio de suscripción anual 10 pesetas

Se admiten SUSCRIPCIONES en "La Sinceridad," calle de S. Bartolomé 17, donde hay además en venta tomos sueltos.

Almacenes MATAS

(C'AN PERICO)

COLÓN, 17 19 y 21 — MAURA, 1 3 5 y 7 — JAIME II, 68, PALMA.

Participa á su numerosa clientela haber recibido los géneros de NOVEDAD para las estaciones de Primavera y Verano para Señora y Caballero.

PAÑERÍA — SASTRERÍA — CAMISERÍA

Sedería - Lencería - Lanería - Géneros de Punto - Especialidad en géneros de luto

Esta casa á pesar de obsequiar con Cupones á sus favorecedores, demostrará ser la que vende más barato.

MAISON FONDÉE EN 1905

EXPÉDITIONS DIRECTES DE TOUTES SORTES DE PRIMEURS
Pour la France et l'Étranger

Cerises, Bigarreau, Pêches, Abricots, Tomates (du pays et de Majorque), Chasselas et Clairettes dorées du Gard

Barthélemy Arbona

PROPRIETAIRE

Boulevard Itam—ZARASCON-sur-RHONE

Adresse Télégraphique, ARBONA, Tarascon.—Téléphone n.º 11.
Succursale á REMOULINS.—Téléphone n.º 7

La Fertilizadora. S. A.

Fábrica de abonos químicos en Santa Catalina

DESPACHO: Conquistador, 7.—PALMA

Superfosfato de cal, sulfato de amoniaco

Y DEMÁS PRIMERAS MATERIAS PARA ABONOS

Abonos especiales (compuestos) para viñas, cereales y toda clase de cultivos.—Laboratorio para análisis de tierras.

Esta Sociedad garantiza la pureza de sus productos, y para mayor seguridad de sus clientes les aconseja compren A TANTO POR GRADO, siendo el precio anual del grado del superfosfato de cal á ptas. 0'45.

MARITIMA SOLLERENSE



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona	los días 10, 20 y último de cada mes
" de Barcelona para Cette	los días 1, 11 y 21 de id. id.
" de Cette para Barcelona	los días 5, 15 y 25 de id. id.
" de Barcelona para Sóller	los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. G. Bernat, calle del Príncipe, 24.—EN BARCELONA.—Sres. Fábregas y Garcías, Paseo de Isabel II, 8.—EN CETTE.—Bauzá y Massot, Quai de la Republique, 8.

FRUTAS Y LEGUMBRES PRIMERIZAS

París 1909. MEDALLAS DE ORO Y DE BRONCE. París 1909

Casa fundada en 1895

Agustín Ville FILS

EXPEDIDOR PROPIETARIO

Avenue SAINT ESTEVE, en face le Marché en gros

PERPIGNAN (Pyrénées Orientales)

Dirección Telegráfica: VILLE-Primeurs-Perpignan

Sindicato Agrícola Sollerense

Este Sindicato se dedica á la exportación de naranjas, limones y toda clase de frutos del país, en buenas condiciones

Los que deseen utilizar sus servicios, dirigirse al domicilio social Calle de la Luna, y serán atendidos con puntualidad y economía

ALMACÉN DE MADERAS
Carpintería movida á vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles del Mar y Granvía
SOLLER (Mallorca)

Sommiers de inmejorable calidad con sujeción á la siguiente tarifa de precios:

ANCHOS	1.ª clase		2.ª clase	
	Plas.	Ptas.	Plas.	Ptas.
De 0'60 á 0'70 m.	12'	10'65		
De 0'71 á 0'80 m.	13'	11'35		
De 0'81 á 0'90 m.	14'	12'15		
De 0'91 á 1'00 m.	14'90	12'30		
De 1'01 á 1'10 m.	16'30	14'		
De 1'11 á 1'20 m.	17'20	14'90		
De 1'21 á 1'30 m.	18'30	15'65		
De 1'31 á 1'40 m.	19'20	16'40		
De 1'41 á 1'50 m.	20'	17'15		
De 1'41 á 1'50 m 2 piezas	25'	23'		

SOMMIERS hasta 1'85 m. largo

A los clientes que tomen de una vez dos ó más SOMMIERS se les concederá un descuento de un 5 por ciento.

LOS MEJORES Vinos y Frutos de Málaga
Son los de

Miguel de Guzmán

Para informes y precios, dirigirse á la Casa ó á su Agente en Francia

Miguel Miró
1 bis, Rue des Vignerons á VINCENNES (Seine)

SUSCRIPCIONES á Periódicos y Revistas
del PAIS Y EXTRANJERO

Se admiten en "La Sinceridad," Calle de San Bartolomé, n.º 17.—SOLLER

PABLO COLL Y F. REYNÉS
PIERRE BUSQUETS Successeur
AUXONNE (Côte d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.
Expedición al por mayor de espárragos y de toda clase de legumbres.

— **SERVICIO ESMERADO Y ECONOMICO** —
Dirección telegráfica: Pierre Busquets — AUXONNE

IMPRESA Y LIBRERÍA

Confección de toda clase de trabajos tipográficos, de lujo y artísticos :: Obras, Folletos, Periódicos :: Tarjetas, Besalamanos, Esquelas de defunción :: Circulares, Carnets, y sobres de todas clases :: Talonarios, Memorandums, Cheques, Participaciones de enlace, etc., etc.

Encuadernaciones de lujo y económicas
OBJETOS DE ESCRITORIO

PLATERÍA
DE
RAFAEL CORTES

Calle del Príncipe n.º 13.—SOLLER

En este establecimiento, situado en la céntrica calle del Príncipe, encontrarán los sollerenses un completo y variado surtido en objetos de dicho ramo, todo á **PRECIOS ECONOMICOS**
— Especialidad en bolsos de plata para Señora, á —
PRECIOS DE FÁBRICA

Importación • Exportación • Tránsitos • Consignaciones

Precios alzados para todas las destinaciones

SERVICIO especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, limones, frutas frescas, secas y demás artículos.
Expediciones de frutas y primores al por mayor.
ESPECIALIDAD DE ESPAÑA Y ARGELIA.

MICHEL BERNAT
Quai du Sud, 3.—CETTE—(Herault)
Dirección telegráfica: MICHEL BERNAT, CETTE. Teléfono, 4-08

Almacén de FRUTOS ESPAÑOLES
ESPECIALIDAD EN FRUTOS DE PRIMERA CALIDAD
AL POR MAYOR Y MENOR

MIGUEL RIPOLL
Libourne—Place de l'Hôtel de Ville, 6—Libourne

Naranjas, Limones, Mandarinas, Granadas de España, Dátiles, Pasas, Uva fresca, Higos de Mallorca, Ciruelas — **PRIMEURS DE ESPAÑA** — Bananas, Ananas, Nueces, Avellanas, Cacahuets, Castañas, Ajos, Cebollas, Charlotas

TELÉFONO, 131

Maison Guillaume Coll
FONDEE EN 1902

Expéditions de toute sorte de fruits et primeurs. Spécialité de pêches molles, prunes reine-claude, raisin chasselas, abricots, etc.
Artichauts, asperges, salades et toute sorte de légumes.

TRES BONS EMBALLAGES

Service complet de colis-postaux de 10 k. pour la France et l'Etranger
ADRESSE: G. COLL+Avenue de la Pepinière (en face du Marché en gros) á Perpignan (Pyrenées Orientales)
Adresse télégraphique: COLL GROS MARCHÉ Perpignan

COMISIONES, REPRESENTACIONES, IMPORTACIONES Y EXPEDICIONES

David March Frères
J. Ascheri & C.º Successeurs
Boulevard du Musée, 70. MARSEILLE—Teléfono n.º 37-82
TELEGRAMAS: MARCHPRIM MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, frutos secos, etc. Especialidad en primores de Argelia, España y del País.

Rapidez y Economía en todas las operaciones

Importaciones y Exportaciones
DE
FRUTOS, LEGUMBRES Y PRIMEURS

FRANCISCO ARBONA
6. Cours Julién, 6.—MARSEILLE

Expediciones al por mayor de naranjas, mandarinas, limones, bananas, dátiles, higos, uvas pasas y en fresco.
Especialidad en toda clase de frutos y primeurs de España y Argelia.

FRUTOS SECOS DE TODA CALIDAD
Telegramas: FARBONA—Marseille—Teléfono 29.68
Servicio rápido y económico en todos los servicios

LA SINCERIDAD
Casa fundada en 1885

Calle de San Bartolomé, número 17.—SOLLER

MAISON
BERNARDO ARBONA et ses fils
28, COURS JULIEN — MARSEILLE

Adresse télégraphique: **ABEDE (Marseille)**.—Téléphone, 15-04

Succursale á LAS PALMAS (Gran Canaria) Gran Vía Alfonso XIII
Télégrammes: **ARBONA Las Palmas**

Succursale á HAMBOURG: FRUCHTHOF.
Télégrammes: **ARBONA Hambourg**